

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXIV. ÉVFOLYAM 1. SZÁM | 2015. JANUÁR 16.

Maradjunk meg valódi közösségnek

Évindító interjú Láng Zsolt polgármesterrel

Láng Zsolt polgármester kilencedik éve vezeti a II. kerületet. Büszke arra, hogy a tavalyi őszi polgármester-választáson harmadszor is elnyerte a választók jelentős többségének bizalmát. Fontosnak tartja, hogy következetesen megvalósítsa vállalásait, és kiálljon a városrész érdekeiért. Az ellenzékkel korrekt együttműködésre törekszik, és a Fővárosi Közgyűlés tagjaként is a II. kerületért dolgozik.

Mit gondol, milyen év áll előttünk? Mit kívánt a II. kerületnek az újesztendő napján?

Mindenekelőtt megragadnám az alkalmat arra, hogy mind a képviselő-testület, mind a magam nevében boldog, békés új évet kívánjak kerületünk minden lakójának! Bízom abban, hogy nyugodt és eredményes esztendő vár városrészünkre. Azt kívánom, hogy lakosságunk a jövőben is valódi közösség maradjon. Támogassák egymás munkáját, mert ez viszi előbbre mindennapjainkat. Bár mindig könnyebb bírálni, mint megoldást találni a gondokra, mégis úgy vélem: mindannyiunk közös akarata, pozitív szemléletére van szükség szűkebb és tágabb lakóhelyünk fejlődéséhez. Erről szolt Áder János köztársasági elnök úr is újévi köszöntőjében:



„Az elmúlt negyed század tanulsága, hogy ne mindig csak azt nézzük, ki menne balra, vagy ki menne jobbra közülünk, hanem hogy merre van előre”.

Polgármesterként most kezdi harmadik ciklusát. Ön az első a II. kerület

történetében, aki három alkalommal is elnyerte az itt élők bizalmát. Hogyan értékeli ezt az eredményt?

Megtisztelő, hogy a választók többsége a folytatásra voksolt. Azt gondolom: a két korábbi ciklus nyomán kirajzolódott, milyen irányvonalat képviselek. Talán sikerült bebizonyítanom, hogy felelőtlen ígéreteket nem teszek, de amit vállaltam, azt végrehajtom. Úgy vélem, sokan pártállásuktól függetlenül méltányolták ezt és az elért eredményeket, amikor rám voksoltak.

Mi a legnehezebb feladata politikusként, polgármesterként?

Sok összetett feladat vár megoldásra. A legnehezebb talán mégis egyensúlyt teremteni a részérdekek és részgazságok között. Ez egyben munkám szépsége is, mert a helyi politikának erről kell szólnia. Az a dolgom, hogy a vélemények megismerését követően jó döntést hozzak, s ha kell, képviseljem azt más fórumok felé is. Ezért nemegyszer konfliktusokat is vállalni kell, hiszen nem kis felelősség egy 89 ezer lakosú városrészt vezetni. Mindig hozzáteszem azonban: eredményeinket a képviselő-testülettel együtt értem el, és a velem dolgozó képviselők munkáját igen nagyra értékelem.

(Folytatás a 3. oldalon.)

Javaslatok díszpolgári és II. Kerületért Emlékérem kitüntetésre

A kerület polgárai idén is javaslatot tehetnek arra, hogy a képviselő-testület kinek adományozza a díszpolgári címet és a II. Kerületért Emlékéremet.

A Budapest Főváros II. Kerület díszpolgára, posztumusz díszpolgára cím adományozható annak a magyar vagy külföldi állampolgárnak, aki életművével, kiemelkedő munkásságával a kerületben vagy országosan, illetve nemzetközi vi-

szonylatban általános elismerést szerzett, továbbá emberi magatartása alapján köztisztelőben áll, valamint hozzájárult a kerület jó hírűvének öregbítéséhez, elismerésre méltó hagyományainak gazdagításához.

A II. Kerületért Emlékérem azoknak a személyeknek, illetve személyek csoportjának, társadalmi vagy gazdasági szervezeteknek adományozható, akik vagy ame-

lyek a kerület fejlesztésében a társadalmi, szociális, kulturális és gazdasági élet bármely területén kiemelkedően hasznos munkát végeztek, és ennek révén a kerület értékeit növelő maradandó eredményt értek el.



A javaslatokat FEBRUÁR 28-IG a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájának címére kell küldeni: 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI

Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00, kedd: 8.00-16.00, szerda: 8.00-16.30, csütörtök: 8.00-16.00, péntek: 8.00-13.30
Adócsoporthoz	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Építési Iroda	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5443. Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Szabálysértési Iroda	1024 Margit krt. 25/c Tel.: 346-5730	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10. Minden páros pénteken 8-11.30-ig.	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda

Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 346-5599. Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16
Jogi Csoport	1027 Frankel L. út 5. Tel.: 346-5554. Fax: 346-5707	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

HIDEKGÜTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
----------------	---	--

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHÍRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhírdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétfőigén is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
--	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 8.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 8.00-13.00
Gyámhivatal és Hatósági Osztály 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájé- koztatás Tel.: 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanács-
adás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hét-
főjén 15-17-ig fogadóórát tart (1027 Frankel Leó út 5., tel.: 346-5408).

FOGADÓÓRÁK

Dr. Láng Zsolt polgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5400	Polgármesteri Hivatal 210. szoba Mechwart liget 1.
Dankó Virág alpolgármester a 10. vk. megválasztott képviselője	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5400	Polgármesteri Hivatal 210. szoba Mechwart liget 1.
Dr. Bíró Zsolt a 8. vk. megválasztott képviselője, Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Bodor Zoltán Jobbik, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 70 372-3088	Jobbik II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Dr. Csabai Péter a 12. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 932-2925	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37. vagy egyeztetés szerint
Ernyey László a 1. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Dr. Górs Csaba a 9. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 480-4365	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Dr. Hajdu Nóra Együtt, listás	előzetes időpont-egyeztetés: hajdunorad@gmail.com	
Kaposi Péter a 3. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kecskés Balázs Kerületünk az otthonunk-frakció, listás	minden második hétfőn, 16-18 óráig 326-0807, budapest4@dkp.hu	
Kocsy Béla a 2. vk. megválasztott képviselője Központi-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	
Kovács Márton Kerületünk az otthonunk-frakció, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 573-9033	
Lánszki Regő a 7. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve 06 20 571-0694	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Legény Béla a 11. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 560-5596	
Makra Krisztina a 13. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	
Némethy Béla a 4. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Őrsi Gergely Kerületünk az otthonunk-frakció, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 212-2978	MSZP II. kerületi Iroda Fazekas u. 19-23.
Riczó Andrea a 5. vk. megválasztott képviselője Fidesz-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. kerületi Iroda Keleti Károly u. 13/b
Skublicsné Manninger Alexandra a 14. vk. megválasztott képviselője Központi-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 06 20 374-2086	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37.
Dr. Varga Előd Bendegúz a 6. vk. megválasztott képviselője Kerületünk az otthonunk-frakció	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 560-3905, varga.elod.bendeguz@t- online.hu, varga.elod.bendeguz@ masodikkerulet.hu	MSZP II. kerületi Iroda Fazekas u. 19-23.
Ungár Péter LMP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 06 30 526-7346	
Dr. Szalai Tibor jegyző	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5429	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.

* A Fidesz II. kerületi irodájának nyitva tartása: hétfőn és szerdán 10-18, kedden és
csütörtökön 9-16, pénteken 9-14 óráig. Telefonszám: 212-5030.



BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban



Felelős kiadó: Buda Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu) Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu), Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Novák Zsófi Aliz (novak.zsofi@budaipolgar.hu)

Fotó: Soós Dániel, Buda Polgár archívum | Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon/fax: 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu.

Tördelés: Ravien Kft. | Nyomda: Mediaworks Kiadó és Nyomda Kft. Felelős vez.: Bertalan László ig. | Terjesztés: Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2015. január 30., lapzártá: 2015. január 21. Az apróhírdetések feladásának határideje: 2015. január 23.

Apróhírdetés-felvétel: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a, tel.: 5999-222



„Eredményesen dolgozni csak konstruktivitással, összefogással lehet”



Tavaly novemberben a hídavatás régi hagyományait felelevenítve adták át az önkormányzat 182 millió forintos beruházásából megépült Kelemen László utcai hidat és közlekedési csomópontot

(Folytatás az első oldalról)

Az őszi választások után megváltozott a képviselő-testület összetétele, azóta már több alkalommal üléseztek. Hogyan tud együttműködni az ellenzékkel?

Sok éven át ellenszavazat nélkül fogadtak el a képviselő-testület például a kerület

költségvetését. Ez a helyi közélet fontos mutatója volt, mert szakmai egyeztetések és kompromisszumok, nem pedig öncélú, álproblémákról szóló viták vezettek a döntésekhez. Aki ma az országos politika feszültségeit látja, talán meg sem érti, hogy eredményesen dolgozni csak konstruktivitással, összefogással lehet. Szeretném

tehát, ha a korrekt szakmai együttműködés az ellenzékkel a jövőben is megmaradna. Bízom benne, hogy az új képviselők nem fogják behozni a „nagypolitikát” a II. kerület munkájába, és helyhatóságunk továbbra sem válik csatatérre. Ha a helyi politikusok azt képviselik, amire megválasztották őket, számíthatnak rám. Ahogyan eddig, úgy a jövőben is minden jó felvetést, ötletet befogadunk, támogatunk.

Az önkormányzati választási rendszer átalakításával Budapest polgármesterei a Fővárosi Közgyűlés tagjai lettek. Milyen feladatok várnak önre?

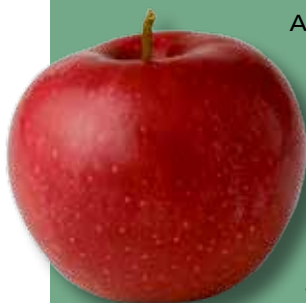
A Tulajdonosi, Gazdasági és Közterület-hasznosítási Bizottság vezetésével bíztak meg. Nagy és fontos terület, szerteágazó feladatkörrel. Minden választómat biztosítani szeretném azonban arról, hogy a helyi feladatok soha nem szorulnak háttérbe. Bízom benne, hogy a főváros és a kerületek számára is hozadéka lesz a közös munkának, hiszen jobban megismerhetjük egymás gondjait, és együtt könnyebben találhatunk megoldást rájuk. Csak példaként említeném a budapesti tömegközlekedést. A konstruktív együttműködéssel Budapest és a II. kerület is csak nyerhet.



Többfunkciós sportközpont és közösségi tér nyílt Hidegkúton a Szabadság utcában 2014 őszén

Két és fél tonna alma ajándékba

A karácsonyi ünnepek előtt a II. Kerületi Önkormányzat két és fél tonna magyar almát juttatott el a szociális ellátórendszerrel kapcsolatban álló mintegy 260 családhoz. A családokon kívül almával lepte meg az önkormányzat az I., II. és III. számú Gondozási Központ, a Gondviselés Háza Gondozási Központ és Idősek Klubja, továbbá az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthona, valamint a Családsegítő és Gyermekjóléti Központ gondozottjait és klienseit. Valamennyien örömmel fogadták az ajándékot.



A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST szerdánként 16–18 óráig tart a Fidesz II. kerületi szervezete. Időpont-egyeztetés nyitvatartási napokon a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a (06 30) 961-8561-es számon. E-mail: kdnpp02@kdnp.hu, web: www.kdnpp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnpp2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva. Őrsi Gergely II. kerületi pártelnök és a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19–23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben. E-mail: bp02@mszp.hu, www.facebook.com/mszp2

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

MUNKAJOGI ÜGYEKEL KAPCSOLATBAN szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 212-2978-as telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

JOBBIK II. KERÜLET: Tel.: (06 70) 371-6387; www.jobbik02.hu, info@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület. Fogadóóra: Bodor Zoltán önkormányzati képviselő minden pénteken 16–18 óra között várja az érdeklődőket a II. kerületi Jobbik-irodában (1024 Keleti Károly u. 8.)

A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ választókerületi elnöke, Kecskés Balázs önkormányzati képviselő fogadóórát tart minden második hétfőn 16–18 óra között. Akinek bármilyen kérdése van, problémája merül fel, kérjük, hogy a 326-0807-es telefonszámon vagy a budapest4@dkp.hu e-mail címen jelentkezzen.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: ksgazda.budai@gmail.com, tel.: (06 20) 976-2415.

A képviselő-testület



A képviselő-testület a tavalyi év utolsó ülésén döntött többek között alapítványi támogatásokról és a fonódó villamoshálózathoz kapcsolódó városrehabilitációs pályázatról. A házi jelzőrendszeres segítségnyújtás 2015-ben is biztosított marad.

A képviselő-testület december 18-án tartott ülésén határoztak arról, hogy az önkormányzat a polgármesteri keret terhére 50 ezer forinttal támogatja a Kisebbségekért – Pro Minoritate Alapítványt. Az összeget a XIX. Csángó Bál megrendezéséhez használhatják fel.

Mintegy kétmillió forintos támogatást ajánlott fel a Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány a II. Kerületi Önkormányzaton keresztül a Budapesti Rendőr-főkapitányság részére azzal a kikötéssel, hogy a pénzt a II. kerületi Rendőrkapitányság dolgozóinak jutalmazására fordíthatják.

Önkormányzatunk korábban 40 millió forintot nyert Budapest Főváros Önkormányzatának városrehabilitációs pályázatán. A képviselők a legutóbbi ülésükön jóváhagyták a fővárosi önkormányzattal kötött támogatási szerződést. Az összegből – amelyhez a II. kerület szintén negyvenmillió forinttal járul hozzá – a fonódó villamoshálózat építésével érintett, és a beruházás hatásának leginkább kitett la-

kóházak (Margit körút–Frankel Leó út–Török utca) részesülhetnek, és ezeken az épületeken végezhetnek majd nyílászárócsert.

A képviselő-testület tagjai papír helyett elektronikus dokumentumot használhatnak a közeljövőben az önkormányzati ügyek intézéséhez. A képviselőknek az idei költségvetésben biztosított forrásból számítástechnikai és kommunikációs eszközöket szereznek be erre az önkormányzati ciklusra, így – az indokolt eseteket kivéve – megszűnhet a gazdaságtalan papírhasználat. A beszerzett készülékek az önkormányzat tulajdonában maradnak.

Magyarország miniszterelnöke címzetes főjegyzői címet adományozhat a kiváló szakmai minőségű és legalább tíz éve a munkakörükben dolgozó jegyzőknek. A képviselők úgy döntöttek, felkérlik Láng Zsolt polgármestert, hogy a II. kerületi polgármesteri hivatal élén 2004 óta kiemelkedő munkát végző dr. Szalai Tibort terjessze fel a címzetes főjegyzői címre.



ülésén történt



80 millió forintot fordíthatnak társasházak nyílászárócsereére a fonódó villamos vonalán

A II. kerületben a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás alapszolgáltatást az önkormányzat Bem téri I. Számú Gondozási Központja biztosítja 80 készülékkel, négy fő szakképzett gondozónővel, napi 24 órában az év minden napján. A szolgáltatás a saját otthonukban élő, egészségi állapotuk és szociális helyzetük miatt rászorulóknak számára érhető el. A házi segítségnyújtás biztosítását nem kötelező feladatként a Szociális és Gyermekvédelmi Főigazgatósággal kötött megállapodás útján látja el a II. kerület. Döntésével a képviselő-testület jóváhagyta a 2015. évre szóló megállapodást, így városrészsünkben a közel 5,5 millió forintos ráfordításból a szolgáltatás továbbra is biztosított marad.

A Magyar Állam tulajdonában van, de régóta a II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatá rendelőjeként működik az a négy ingatlan, amely testületi döntés nyomán ingyen a II. Kerületi Önkormányzat tulajdona lehet. Törvényi felhatalmazás alapján az egészségügyi ellátás céljaira szolgáló ingatlanok tulajdonjoga ingyenesen átruházható a helyi önkormányzat javára. A képviselő-testület ez alapján kezdeményezte, hogy kerületi tulajdonba kerüljön a Frankel Leó út 2., (Henger u. 1.), a Szabadság u. 26. (Községház u. 12.), a Margit krt. 99. és a Fillér u. 4-6. szám alatt régóta működő rendelő.

NAPIREND ELŐTT

A képviselő-testületi ülésen a napirendi pontok megtárgyalása előtti felszólalásában *Varga Előd Bendegúz*, a Kerületünk az otthonunk-frakció képviselője jelezte, hogy a Zöldlomb utca forgalmi sávjait elválasztó zöld sávnyel ismét túl magasra nőtt, megnehezítve az arra közlekedőknek a kilátást, ezért közlekedésbiztonsági szempontból jó lenne, ha a gondozását végző kertészek visszavágnák a bokorsort. A képviselő a Kavics utcai lakók észrevételét tolmácsolva elmondta, hogy a Szemlőhegy Utcai Óvoda bővítési munkálatai miatt fákat vágtak ki a kivitelezők, kérdés, jogosan tették-e. Az óvodai beruházással kapcsolatban *Hollósi Lenke*, a Beruházási és Városüzemeltetési Iroda helyettes vezetője elmondta, hogy az építési engedélyben az illetékes hivatal jóváhagyta a fák eltávolítását, egyben előírták pótlásukat is. *Láng Zsolt* polgármester megjegyezte: a 2015-ös költségvetésben igyekeznek forrást biztosítani arra, hogy az új óvodai épület Kavics utcai bejáratához babakocsival is használható járdát építsenek. Azt is elmondta, hogy a Zöldlomb utcai sávnyel visszavágása miatt intézkednek.

Őrsi Gergely, a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője felszólalásában felvetette: féltő, hogy az új útdíjfizetési rendszer bevezetése miatt az agglomerációba közlekedők közül mind többen kerülnek majd ki városrészsünk útjain keresztül az M1-M7-es autópálya fizetősé vált, közös szakaszát, ami tovább növeli az amúgy is túlterhelt II. kerületi úthálózat fogalmát. *Láng Zsolt* polgármester, osztva a frakcióvezető aggodalmát, elmondta, hogy a kerület fontosabb útjain – például a Szépvölgyi út, a Pusztaszeri út és a Zöldlomb utca – így is nagy az átmenő forgalom, ami a környéken élők életminőségét ronthatja. Hozzátette, hogy a Pest megyei fizetős bevezető utak használata havi 400 forint, ami miatt a rendszeresen ingázók remélhetőleg nem fognak másik, lassabban és nagyobb költséggel járható utat keresni.

A II. Kerületi Önkormányzat gazdálkodásának átláthatóságáról szóló rendelettervezetet nyújtott be az ülésen *Hajdu Nóra*, az Együtt képviselője. A dokumentumot *Bodor Zoltán*, a Jobbik képviselője, a Fidesz-, a KDNP- és a Kerületünk az otthonunk-frakció sem támogatta. *Láng Zsolt* polgármester hangsúlyozta, hogy a II. Kerületi Önkormányzat átláthatóan és szabályosan működik több ciklus óta. Kiemelte: az átláthatóságot nem egy civil szervezet által javasolt biztosnak – mint az az előterjesztésben szerepelt –, hanem a megválasztott önkormányzati képviselőknek, a jegyzőnek és a hivatali dolgozóknak kell biztosítaniuk.

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET RENDKÍVÜLI ÜLÉSÉN

közmeghallgatást tartott 2014. december 11-én a Mórícz Zsigmond Gimnáziumban. A fórumon a kerület egyik lakója, Varga István, a Bajnai-kormány utolsó nemzeti fejlesztési és gazdasági minisztere, a közterületek és utcák tisztaságával kapcsolatban tett fel kérdéseket, érdeklődött továbbá, hogy növelik-e a kutyaürülék gyűjtésére alkalmas, közterületekre kihelyezett kukák számát, illetve javasolta, hogy az önkormányzat adjon nagyobb nyilvánosságot a munkájának, többek között a közmeghallgatásnak. Dankó Virág alpolgármester a köztisztaságot érintő kérdésekre válaszolva elmondta: a köztisztaság fenntartása nem a II. Kerületi Önkormányzat feladata ugyan, ennek ellenére évente – különböző jogcímenek – több száz millió forintot fordítanak arra, hogy a városrész tisztaságát megőrizzék. Megjegyezte, hogy mindez azért is szükséges, mert vannak lakosok, akik nem vigyáznak kellőképpen a lakókörnyezetükre. Volt olyan év, amikor csak az illegális hulladékok elszállítására negyvenmillió forintot költött az önkormányzat. A felmerült költségeket az állam nem finanszírozza, ezeket az önkormányzatnak kell kigazdálkodnia – a kötelező feladatainak ellátása mellett. Dankó Virág beszélt arról is, hogy a kerület domborzata nagyon változatos, a dimbes-dombos részekben például nehezebben járnak a járdatisztító gépek, és a belső kerületrészekben egyébként is sokkal nagyobb a gyalogos- és az átmenő forgalom, mint a külső területeken – ez az oka annak, hogy a járdatisztító gépek nagyobb számban jelennek meg a belső területeken. A kutyaürülék gyűjtésére alkalmas kukák – amelyekből jelenleg 66 üzemel a kerületben – kihelyezése lakossági igények alapján történik. Ezeknek nem is a kihelyezési, hanem az üzemeltetési költségei igen magasak, az edényekben ugyanis veszélyes hulladék termelődik. Szalai Tibor jegyző hozzáfűzte, hogy a közterületek tisztán tartásának jogszabályi háttere szerint az úttestig az ingatlan tulajdonosok vagy a bérlők kötelessége tisztán tartani a járdákat – ha ez megvalósul, az önkormányzatnak sem kell súlyos összegeket fordítania a tisztaság fenntartására. A közmeghallgatás meghirdetésével kapcsolatban a jegyző elmondta, hogy arra az elmúlt évek gyakorlata szerint, a szabályokat betartva került sor: a hírt a képviselő-testület döntésének megfelelően a Budai Polgárban és a kerület honlapján tették közé.

FACEBOOKON A II. KERÜLET



Töretlen a II. kerület iránti érdeklődés a Facebook-oldalon is. A közösségi híroldalt januárban már több mint 11 300-an jelölték meg – lájkolták – kedvelt oldalként.



facebook.com/budapest2

Kerület Kártya Plusz

= 25% KEDVEZMÉNY

Nagyobb kedvezménnyel, kibővített terméklistával és új elfogadóhelyekkel várja a jogosultakat a megújuló Kedvezményes élelmiszer-vásárlási igazolvány.



Mint ahogyan azt október 6-i lapszámunkban már hírül adtuk, a II. Kerületi Önkormányzat 2014 elejétől kezdve folyamatosan bővíti a Kerület Kártya Plusz (korábbi nevén Szociális Kártya) rendszerét. A fejlesztésnek köszönhetően a jogosultak **2015. január 12-től** az eddigi 20% helyett **25% kedvezménnyel** vásárolhatnak a kerületi CBA-üzletekben. Az árengedmény jogosultanként, illetve gyermekeként és naptári hónaponként az alábbi – az eddigiekhez képest kibővített – **alapélelmiszerekre** vonatkozik:

6 liter tej (friss tej és friss laktózmentes tej, UHT tej és UHT laktózmentes tej),

6 db nagy pékáru (kenyér) vagy 60 db kis pékáru (zsömlé, kifli stb.), 1 kg cukor (illetve más édesítőszer: 0,5 kg xilit), 1 kg liszt, 1 kg rizs, 1 liter étolaj, 2 kg burgonya, 3 kg alma, 0,5 kg felvágott.

Az önkormányzattal kötött egyedi megállapodás alapján a CBA-üzletlánc speciális akciókkal is kedveskedik majd a Kerület Kártya Plusz tulajdonosainak. Ezekről a különleges kedvezményekről lapunkban olvashatnak majd bővebben. Az újításoknak ugyanakkor még nincs vége: az önkormányzat tervei között szerepel, hogy a jövőben tovább szélesíti azon partnerboltok hálózatát, ahol a kártyával vásárolni lehet.



KÁRTYAIGÉNYLÉS

A Kerület Kártya Pluszt a jogosultak a Szociális és Gyermekvédelmi Irodán igényelhetik (1024 Káplár u. 2/c-d, tel.: 346-5700, ügyfélfogadás: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30). A jogosultsági kör bővítésének köszönhetően már azok a kerületi lakosok is kiválthatják a kártyát, akik nyugdíjat vagy nyugdíjszerű ellátást kapnak, és a háztartásukban az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének 220%-át, illetve azok is, akik ápolási díjban részesülnek.

A kerület vezetése ezzel a kezdeménnyel is szeretne további támogatást, az eddigiekhez képest plusz segítséget nyújtani a szerényebb körülmények között élő lakosok számára.

Végső búcsú R. Várkonyi Ágnestől



Január 9-én a Farkasréti temetőben helyezték végső nyugalomra a tavaly decemberben elhunyt R. Várkonyi Ágnes, a Magyar Tudományos Akadémia rendes tagját, az ELTE BTK Középkori és Kora Újkori Magyar Történeti Tanszékének emeritus professzorát. A szertartásra a családtagok és barátok mellett a Széchenyi-díjas történész munkatársai, tanítványai és tisztelői is eljöttek.

R. Várkonyi Ágnes 2006-ban a II. Kerületi Önkormányzat II. Kerületért Emlékéremmel tüntette ki. Az önkormányzat nevében Biró Zsolt képviselő, a Köznevelési, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke helyezett el koszorút a sírnál.

KORMÁNYABLAK NYÍLIK A II. KERÜLETBEN

Budapest Főváros Kormányhivatala tájékoztatja tisztelt ügyfeleit, hogy január végén a 1024 Margit krt. 47-49. szám alatti okmányiroda helyén kormányablak nyílik. Az új nyitvatartási rendről később adnak tájékoztatást.

Az iroda kialakításához szükséges munkálatok elvégzése miatt az okmányiroda **JANUÁR 19.** és **JANUÁR 23.** között zárva tart.

Az átalakítás ideje alatt a lakcímbejelentés, a kész okmányok átvétele, a gyámhivatali, szociális, állampolgársági és lakcímb rendezési ügyek zavartalanul intézhetők a hivatal emeleti szintjén, amelyet a Keleti Károly utca felőli személyzeti bejáraton át lehet megközelíteni. A Pesthidegkúti Kirendeltségben (1028 Máriaremetei út 37., telefon: 376-5966) zavartalanul intézik az okmányirodai ügyeket.

A Kormányhivatal felhívja az ügyfelek figyelmét a helyettesítő okmányirodák nyitva tartására:

– I. Kerületi Hivatal, 1013 Attila út 12., telefon: 795-7759;

– XII. Kerületi Hivatal, 1122 Krisztina krt. 2-4. (a Széll Kálmán térenél), telefon: 224-5909/908.

A Kormányhivatal az átépítés idejére a tisztelt ügyfelek türelmét és megértését kéri.

Internet

kortalanul II.



BELSŐ KERÜLETRÉSZ – Jelentkezési felhívás

A belső kerületrészen 2012 óta töretlen sikerrel zajlik az Internet kortalanul II. elnevezésű **ingyenes tanfolyam**, amelyre a szervező II. Kerületi Önkormányzat ismét jelentkezési időszakot hirdet. A képzés az **idősebb korosztályba tartozó lakosok számára** teszi lehetővé, hogy térítésmentesen ismerkedjenek meg a számítógép használatával a programban együttműködő oktatási és kulturális intézményekben.

A 2015 őszén induló kezdő csoportokba csak olyan új érdeklődőket várnak, akik eddig még nem vettek részt a tanfolyamon, és II. kerületi állandó lakcímmel vagy bejelentett tartózkodási hellyel rendelkeznek. **Jelentkezni kizárólag írásban, a jelentkezési lap olvasható kitöltésével lehet 2015. JANUÁR 31-IG.**

Kérjük, hogy a mellékelt nyomtatványt vágja ki az újságból, és juttassa el postán a Polgármesteri Kabinet megadott címére. Jelentkezési lap a Polgármesteri Hivatal portáján (1024 Mechwart liget 1.) is kitölthető és leadható, továbbá űrlap formájában megtalálható a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/internet_kortalanul honlapon. Bővebb információt Erdelics Mónikától kérhetnek a 346-5684-es telefonszámon vagy az internet@masodikkerulet.hu e-mail-címen.

Jelíge:
Internet
Kortalanul II.



Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat
Polgármesteri Kabinet –
Erdelics Mónika részére

1277 Budapest 23.
Pf. 21.

JELENTKEZÉSI LAP

INTERNET KORTALANUL II. TANFOLYAM – BELSŐ KERÜLETRÉSZ – KEZDŐ SZINT

A jelentkezés dátuma:

2015. ■ ■ . ■ ■ .

NÉV:

SZÜLETÉSI ÉV:

LAKCÍM (irányítószám, emelet és ajtó száma is):

ÉRTESÍTÉSI CÍM (amennyiben eltér a lakcímtől):

VEZETÉKES TELEFON:

MOBILTELEFON:

E-MAIL-CÍM:

Kérjük, nyomtatott nagy betűvel töltsék ki! EZEN A NYOMTATVÁNYON CSAK AZ INTERNET KORTALANUL II. TANFOLYAMRA JELENTKEZHETNEK. Beküldési határidő: 2015. JANUÁR 31.



PESTHIDEGKÚTI TANFOLYAM

A Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.) több mint tíz éve klubszerű formában működő Internet kortalanul tanfolyamot a Klebelsberg Kultúrkúria szervezi. **A HIDEGKÚTI FOGLALKOZÁSOK RÉSZVÉTELI REGISZTRÁCIÓJA A BELSŐ KERÜLETRÉSZBEN ZAJLÓ KURZUSOKTÓL FÜGGETLENÜL TÖRTÉNIK.** Minden évben szeptemberben, illetve februárban indítanak kezdő csoportokat. **JELENTKEZNI FOLYAMATOSAN LEHET WENZON GUSZTÁVNÁL** a (06 20) 325-1414-es telefonszámon vagy a wenzon.gusztav@kulturkuria.hu e-mail címen.

Megszentelték a Dunát

Vízkereszt ünnepén, január 6-án a Batthyány téri Duna-parton szentelte meg a folyót és áldotta meg a híveket *Kocsis Fülöp* hajdúdorogi görög katolikus püspök. Az egyház az ősi ke-



Kocsis Fülöp görög katolikus püspök a Duna partján végezte el a szertartást vízkereszt ünnepén

resztény szokással a Jordán folyó megszentelésére emlékezik vízkeresztkor. A püspök beszédében felhívta a figyelmet arra, hogy az évszázados hagyomány ma azért is hat furcsán, mert nem szoktunk lemenni a vízhez, hiszen a szép folyónkat gátak közé, életünket falak közé szorítottuk, és nem találkozunk a teremtet anyaggal. Figyelmeztetett: ha megfedelkedünk a vízzel és földdel való találkozásról, akkor megfedelkedünk arról is, hogy az éghez tartozunk.

A vízszentelést követően Kocsis Fülöp a megszentelt Duna vízzel áldotta meg a híveket. Az eseményen a II. Kerületi Önkormányzat képviselőjében részt vett *Ernyey László*, az egyházi és karitatív szervezetek tanácsnoka, valamint *Biró Zsolt*, a Köznevelési, Sport- és Informatikai Bizottság elnöke.

Indul a báli szezon

BUDAI EGYHÁZKÖZSÉGEK FARSANGI BÁLJA

A Budai Egyházközségek XVI. Farsangi Bálja **FEBRUÁR 14-ÉN** 19 órakor lesz a MOM Kulturális Központban (1124 Csörsz utca 18.). Fővédnökök: *dr. Erdő Péter* bíboros, esztergom-budapesti érsek és *Tarlós István* főpolgármester. A bál díszvendége a Keresztény Élet hetilap kiadóvezetője, sztárvendég a Daniel Speer Brass rézfúvós zenekar. Jegyek a plébániák irodájában kaphatók: Szent Anna Plébánia (1011 Batthyány tér 7.), Városmajori Jézus Szíve Plébánia (1122 Csaba utca 5.), Szent Imre Ciszterci Egyházközség (1114 Himfy utca 9.). Belépőjegy (a büfével együtt): 4000 Ft és egy tálca sütemény.

A BUDAI FERENCES PLÉBÁNIÁK BÁLJA

A ferences plébániák farsangi bálja **FEBRUÁR 7-ÉN** szombaton lesz a Móróc Zsigmond Gimnáziumban. 16 órától a családok bálján jelmezversenyt, Misztrál gyerekkoncertet, családi táncbát, tombolát, arcfestést és kézműves foglalkozást tartanak. 19.30-tól

a felnőttek bálján élő zene (Super Starky), táncbát, tombola, diszkó, borkóstoló, teaház, játékbárlang vár minden plébániai hívőt és családot. Jegyek az Országúti Ferences Plébánián (1024 Margit körút 23.) és a Pasaréti Pádai Szent Antal Plébánián (1026 Pasaréti út 126.) kaphatók.

BUDABÁL

A Budai Református Gyülekezet ismét jótékonysági bált rendez, immár 12. alkalommal. Céljuk ezúttal egy játszótér építése a marosvásárhelyi Emmaus Gyermekotthon udvarára. A bál **FEBRUÁR 14-ÉN** 19 órától lesz a Budavári Polgármesteri Hivatal aulájában (1014 Kapisztrán tér 1.). A jegy ára: felnőtteknek 3000 Ft, 6–12 éves korig 1500 Ft, 6 éves kor alatt a részvétel ingyenes, a helyszínen vásárolt felnőttjegy: 3500 Ft. Jegyet a vasárnapi istentiszteletek után és a lelkesi hivatalban (1011 Szilágyi Dezső tér 3.) vagy a bál honlapján lehet venni. További részletek: budabal.gyulekezet.hu.



Nyílt napok

AZ ÁLDÁS UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN

(1025 Áldás utca 1., tel.: 212-4258, www.aldassuli.gportal.hu) **FEBRUÁR 24-ÉN** 8-tól 11 óráig nyílt órák leendő 1. osztályosok szüleinek.

A BAÁR-MADÁS REFORMÁTUS GIMNÁZIUM ÉS ÁLTALÁNOS ISKOLA

(1022 Lorántffy Zsuzsanna út 3., tel.: 212-1494, www.bmrg.hu) az érdeklődő óvodásoknak játékos foglalkozást tart **JANUÁR 30-ÁN** 16.30-tól. Nyílt nap **FEBRUÁR 18-ÁN**, 7.45-től, amikor három tanítási órát lehet megtekinteni, majd tájékoztatót tartanak.

A BUDENZ JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN

(1021 Budenz út 20–22., tel.: 394-3177, budenznet.sulinet.hu) **JANUÁR 26-ÁN** 17 órakor tájékoztató szülői értekezlet az induló első osztályokról. **JANUÁR 29-TŐL** csütörtökönként 17 órától játékos iskola-előkészítő foglalkozásokat tartanak.

A CSIK FERENC ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN

(1027 Medve utca 5–7., tel.: 201-1137, www.csikferenc.hu) **FEBRUÁR 9–13-IG** nyílt órák, **FEBRUÁR 14-ÉN** 9–11 óráig játszótér.

A FILLÉR UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN

(1022 Filler utca 70–76., tel.: 326-6617, www.filleriskola.hu) az emelt szintű angolos osztályba jelentkezőknek **FEBRUÁR 18-ÁN** 17 órától Kiss Virág tanító nénivel, **FEBRUÁR 25-ÉN** 17 órától Hajdrikné Mikó Andrea tanító nénivel bemutatkozó beszélgetés, csak szülőknek. A német nemzetiségi tagozatra jelentkezőknek **FEBRUÁR 25-ÉN** 17 órától bemutatkozó beszélgetés dr. Vasné Légrády Mariann tanító nénivel, csak szülőknek.

A KLEBELSBERG KUNO ÁLTALÁNOS ISKOLA ÉS GIMNÁZIUMBAN

működő GYERMEKEK HÁZA (1028 Szabadság utca 23., tel.: 397-4569, www.gyermekekha.hu) az első osztály iránt érdeklődő szülők számára **FEBRUÁR 23-ÁN** tart tájékoztatót és nyílt órát.

A MARCZIBÁNYI TÉRI KODÁLY ISKOLÁBAN

(1022 Marczibányi tér 1., tel./fax: 212-5680, www.kodaly-bp.sulinet.hu) iskolabemutató és játszótér a leendő tanítókkal **JANUÁR 24-ÉN** 10–11.30-ig farsangi mulatság. Nyílt órák a leendő tanítókkal: **JANUÁR 20-ÁN** 8.15-től matematika, illetve ének-zene, 9.15-től magyar, illetve ének-zene; **FEBRUÁR 17-ÉN** 8.15-től kórus, 9.15-től környezet, illetve idegen nyelv, 9.25-től technika, illetve idegen nyelv. **JANUÁR 29-ÉN** 17.30-kor *Tücsök hangverseny*, **FEBRUÁR 5-ÉN** 10 órakor *Hangszerek farsangja*.

A PITYPANG UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN

(1025 Pitypang utca 17., tel.: 325-8827, www.pitypangiskola.hu) **JANUÁR 20-ÁN** 16 órakor a leendő első osztályosok számára iskolaközpontú foglalkozás.

A REMETEKERTVÁROSI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN

(1028 Máriaremete út 71., tel.: 275-8675, www.remeteiskola.hu) **FEBRUÁR 25-ÉN** 17 órától 17.45-ig iskolanyitogató foglalkozások.

A TÖRÖKVÉSZ ÚTI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN

(1025 Törökvesz út 67–69., tel.: 325-6580, www.torokvesz.hu) **FEBRUÁR 11-ÉN** 17 órakor *Itt a farsang*, áll a bál, a hajam is égnek áll! – játékos anyanyelvi foglalkozás a leendő első tanítókkal.

AZ ÚJLAKI ÁLTALÁNOS ISKOLÁBAN

(1023 Ürömi utca 64., tel./fax: 335-0720, ujlaki.ultranet.hu) **FEBRUÁR 4-ÉN** 17 órakor *Itt a farsang* – kézműves foglalkozás. **FEBRUÁR 18-ÁN, MÁRCIUS 4-ÉN** és **18-ÁN** 16.30–17.15-ig játékos sportfoglalkozások.

Karácsonyi visszapillantó

Így ünnepeltünk tavaly decemberben

Adni öröm

Tavaly év végén kerületszerte számos karácsonyi ünnepséget tartottak, ezek közül kiemelkedik az a rendezvény, amelynek keretében Láng Zsolt polgármester, illetve a II. Kerületi Önkormányzat ajándékozta meg az elmúlt két évhez hasonlóan idén is tizenhárom iskola két-két tanulóját.

A gyerekek levélben írták meg, minek örülnének a legjobban, a kívánságokat kerületünk vezetői teljesítették. Láng Zsolt kedves szavakkal köszöntötte vendégeit, s miután közösen elénekelték a *Kiskarácsony*, *nagykarácsony* című dalt, kiosztotta a várva várt ajándékokat. A polgármester sem maradt ajándék nélkül, az egyik kislány, *Nikolett* egy szép rajzot készített és adott át neki. *Nikolett* édesanyja nagyon nehéz körülmények között él, egy kicsi al-bérletben neveli egyedül hat gyermekét. Mint mondta, ő is, és az ünnepségre eljött két gyerek is nagyon örült a kedvességnek, mert a fizetéséből bizony nem telik ilyen csodaszép játékokra.

Kiarának egy kicsi csomagot adott át a polgármester, a dobozka egy MP4-es leját-szót rejtett. Testvére, *Armand* is végtelenül boldog volt, ő a rég áhított távirányítású rendőrségi helikoptert vihet haza. Ám még mielőtt hazament volna a család, *Armand* Láng Zsolttal közösen reptette a járművet az ünneplők feje felett.

– Nemcsak a gyerekeknek, nekem is nagy öröm ez a délután – mondta a polgármester. Minden gyerek megérdemli, hogy ez az ünnep igazi boldogságot hozzon, hogy találjon valami számára fontosat és szépet a karácsonyfa alatt.

Ünnepi koncert a rendelőintézetben

Régi hagyománya a II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának, hogy a karácsony közeledtével hangulatos ünnepséget rendez az intézet dolgozóinak, ahová a kerület vezetőit is minden alkalommal meghívják. A „Kapás karácsonyok” állandó szervezője és rendezője, a II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett reumatológus főorvos, *dr. Törös Edit* idén is rendkívül színvonalas műsort állított össze olyan kiváló, világhírű művészekkel, mint *Botvay Károly* Kossuth-díjas csellóművész, a Budapesti Vonósok művészeti vezetője, *Járdányi Gergely* bőgőművész, Magyarország legmagasabban kvalifikált nagybőgőtanára, valamint *Havasi Katalin* énekművész. A zeneművek között *Mohai Gábor* Kazinczy-díjas előadóművész szavalt Ady-, Petőfi- és Nagy László-verse-



Tizenhárom kerületi iskola két-két diákja vehetett át karácsonyi ajándékot Láng Zsolt polgármestertől



Dr. Polák László főigazgató és dr. Törös Edit főorvos köszöntét fejezi ki a fellépő művészeknek, köztük Mohai Gábor előadóművésznek

ket. Kedves színfoltot jelentettek a gyerek-fellépők, akik karácsonyi dalokkal és zeneművekkel örvendeztették meg a nézőket.

Láng Zsolt rövid beszédének első szavaival a bizalmat köszönte meg, amely lehetővé tette, hogy az idei karácsonyon is együtt ünnepelhesen a rendelőintézet dolgozóival. Mint mondta, rohanó világunkban egyre nagyobb kincs az ilyen közösség és a közösen megélt szép pillanatok, amelyek visszahozzák azt, ami igazán fontos és lényeges az életben.

Az ünnepi összejövetel végén *dr. Polák László*, a II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának főigazgató főorvosa köszöntötte meg *Törös Edit* szervezői tevékenységét, valamint a rendelőintézet minden dolgozójának egész éves munkáját. Beszédében kiemelte, az önkormányzatnak köszönhetően 2014-ben hét háziorvosi, illetve szakrendelő, valamint egy raktárhelyiség újulhatott meg.

A karácsonyi ünnepség arra is alkalmat adott, hogy a főigazgató átadja az Év részlege-címet, amelyben idén a különösen kiemelkedő munkát végző szemészet, valamint gyermekfogászat részesült.

Tiszta szívek

A II. Kerületi Önkormányzat Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthonának (ÉNO) gondozottjai is tartottak karácsonyi ünnepséget a Klebelsberg Kultúrkúriában. A műsort a pesthidegkúti szociális intézmény gondozottjai adták elő a családtagoknak és a vendégeiknek. Az ünnepség gyertyafényes, közös énekléssel ért véget, a vendégeket pedig maguk készítette ajándékokkal lepték meg a gondozottak. Az önkormányzat képviselőiben az ünnepségen részt vettek a kerületi szociális ágazat munkatársai, valamint *Csabay Péter*, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója és *Kocsy Béla*, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke.

P. Zs. – Sz. G.



Az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthonának gondozottjai szép műsorral várták vendégeiket

Tovább zöldül Buda: bővül a Millenáris Park

Tavaly augusztusra elbontották a volt Ipari Minisztérium épületét a Margit körúton, a helyén kialakított ideiglenes parkoló környezetében már csak két elhagyott és romos gyárépület áll. A kormány határozata szerint a Millenáris Park bővítésével közpark és mélygarázs épül a területen, ehhez elbontják a Ganz-csarnokot és az úgynevezett melegpörgető épületét. A bevásárlóközpont melletti parkoló egy részét már lezárták.

2014. márciusában jelentette be Láng Zsolt polgármester és Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, országgyűlési képviselő, hogy a Margit körút 85–87. alatt álló volt minisztériumi irodaházat elbontják. A kilencemeletes, gigantikus épület augusztusra el is tűnt, a bontást akkor a Swietelsky Magyarország Kft. végezte el.

Az épület helyén ideiglenes parkolót alakítottak ki. A kormány tavaly augusztusban döntött arról, hogy a még megmaradt két gyárépületet – a Ganz-csarnokot és az úgynevezett melegpörgetőt – is elbontják, és a Millenáris Parkot bővítendő közparkot és mélygarázst alakítanak ki a Fény utca, Kis Rókus utca, Margit körút és a Mammút II. által határolt területen. A két megmaradt gyárépület elbontásával zavartalaná válik majd a terület átszellőzése, és nagyobb zöldfelület kialakítására lesz lehetőség. Az elképzelések szerint a tervezett közpark és a mélygarázs 2017 elejére készülhet el.

Első lépésként a lebontandó épületeket az elmúlt napokban körbekerítették, ezzel egyidőben a bevásárlóközpont melletti kibővített parkoló egy részét, illetve a parkoló Kis Rókus utcai bejáratát is lezárták.



A lebontásra váró úgynevezett melegpörgető és a Ganz-csarnok



A csarnok és a parkoló helyén parkot és mélygarázst alakítanak ki

A bontás aktuális állásáról a környéken közlekedők és az itt lakók a projekt honlapján (www.szellkapu.hu) és a II. Kerületi Önkormányzat honlapján is

(www.masodikkerulet.hu) is tájékozódhatnak. A parkoló egyik bejáratának lezárása miatt a Margit híd felől érkezők jelenleg a Lövőház utca–Fény utca útvonalon tudnak behajtani.

Barlangkutatók és hegymászók emlékfala

A Szemlő-hegyi-barlang épülete feletti parkban huszonkét éve őrzik az otthonuktól távol elhunyt barlangászok és hegymászók ne-

vét a Barlangkutató Emlékkert. Szablyár Péter barlangkutató kezdeményezésére elsőként a kutatási munka közben, vagy

baleset következtében életüket vesztett sportársaknak helyezték el emlékköveket és névtáblát. Idővel azoknak a hegymászóknak is emléket állítottak, akik olyan helyen vesztették életüket, ahol nem lehet felkeresni sírjukat, mert az távoli országban, vagy elérhetetlen helyen fekszik.

A Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat a közelmúltban elhatározta, hogy emlékfalat állít a parkban. Az elhunytak nevét, fotóját és életrajzát december 13-tól ismertető tábla is őrzik a helyszínen.

Az avatáson Hegedűs Gyula barlangkutató köszöntötte a magyar és osztrák sportársakat: – A park megalapításakor huszonhárom kötőmb

és névtábla emlékeztetett az elhunyt barlangkutatókra és hegymászókra, azóta sajnos még tizenhárman vesztették életüket. Akik ismerték őket, azoknak arcok, közös emlékek sorai jutnak eszükbe, de a fiatalabb generáció, vagy a Szemlő-hegyi-barlang parkját felkeresők a neveken kívül eddig nem tudhatták, kik is valójában ezek az emberek. Ezért készítettük az emlékfalat, amely egykori társaink életútját is bemutatja. Hegedűs Gyula a megemlékezésen köszönetet mondott Zsolyomi Zsolt barlangkutatónak, valamint a II. Kerületi Önkormányzatnak, hogy anyagi támogatást nyújtottak a barlangkutatók emlékfalának elkészítéséhez.



Parkolási engedélyek egyszerűbben

A tavaly kiadott lakossági, gazdálkodói és egészségügyi parkolási engedélyek egyaránt 2015. **JANUÁR 31-IG** érvényesek. Február 1-jétől a várakozási engedélyeket csak személyesen vagy írásban, meghatalmazott megbízott útján lehet intézni. A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda idén is lehetőséget biztosít arra, hogy a lakossági engedélyekre jogosultak – ha megfelelnek a feltételeknek – elektronikus, vagy postai úton intézhessék ügyeiket. Akinek tavaly már kiadtak lakossági parkolási engedélyt, elegendő az iroda korábban kiküldött levélében foglaltak alapján eljárnia, és a levélben mellékelte postai csekken vagy banki utalással kifizetnie az 1000 forintos eljárási díjat. A banki utalást a 12001008-00201761-00100004 számú számlaszámra lehet megtenni. A megjegyzés rovatban mindkét esetben fel kell tüntetni a rendszámot. A csekk igazolószervényét vagy az átutalást igazoló bizonylatot (vagy ezek másolatát) el kell juttatni a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda ügyfélszolgálatához **JANUÁR 28-IG**. Elektronikus levélben a parkolok@masodikkerulet.hu e-mail-címre, postai úton a 1024 Budapest Buday László u. 5/c címre. Személyesen ügyfélszolgálati időben leadhatók a 1024 Buday László u. 5/c vagy a 1027 Frankel Leó út 3. (Parkolási Csoport) alatti irodákban. Akinek személyes adataiban vagy a gépjármű-adatokban változás történt, a 2015. évi engedélyt kizárólag személyesen, vagy írásban meghatalmazott, megbízott útján, ügyfélfogadási időben intézheti a Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda ügyfélszolgálatán a 1024 Buday László u. 5/c szám alatti irodában. A gazdálkodói és egészségügyi várakozási engedélyeket kizárólag személyesen, vagy írásban meghatalmazott megbízott útján adják ki.



SZEMÉLYES ÜGYINTÉZÉS: Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda, 1024 Buday László utca 5/c, ügyfélfogadási idő: H.: 13.30–18.00; Sz.: 8.00–16.30; P.: 08.00–11.30. A lakossági várakozási engedélyek esetében a befizetés igazolása leadható személyesen a 1027 Frankel Leó út 3. alatti irodában is, ügyfélfogadási időben: H, K, CS.: 9.00–17.00, Sz.: 9.00–18.00, P.: 9.00–16.00. Bővebb felvilágosítást a 346-5678-as, illetve a 346-5679-es telefonszámokon adnak. További információk a www.masodikkerulet.hu/ varosrendeszet honlapon.



Elkezdődött a Széll Kálmán tér felújítása

Sokak által régóta várt munka kezdődött el a Széll Kálmán téren január 12-én. Több évtizednyi elmélkedés, tervezgetés és huza-vona után megtörténtek az első kapavágások Buda legforgalmasabb csomópontjában. A tér jövő év tavaszára újul meg teljesen.

Kisebbségi forgalmi korlátozásokkal és a rekonstrukciót előkészítő munkálatokkal kezdődött el a Széll Kálmán tér felújítása. A Margit körút irányából a Krisztina körút felé csak két sávon lehet balra kanyarodni, a jobb szélső kanyarodósávot az építkezés miatt lezárták. Emiatt a Margit körúton a Széll Kálmán tér felé torlódások várhatóak, aki teheti, ne ebből az irányból közelítse meg a teret. A Krisztina körutat keresztező gyalogos-átkelőhelyen ideiglenes közlekedési sávot épül, ezért a Krisztina körút felé balra kanyarodóknak sávelhúzásra kell számítaniuk.

A Széll Kálmán tér belső részén is megkezdődtek a felújítás előkészületei: elbontják a hurokvágányon belül álló, használaton kívüli szökőkutat, valamint az 59-es és a 61-es villamos peronja melletti gombákat. A téren belüli gyalogosfelületekből nagyobb területeket is lezárnak, a fontosabb gyalogos útvonalakat azonban biztosítják. A munkagépek nem zavarják majd a közlekedést a téren.

A Széll Kálmán téri villamosközlekedés korlátozásával járó munkák a január 17–18-ai hétvégén kezdődnek és több ütemben, várhatóan nyárig tartanak. A metróállomást ebben az időszakban várhatóan egy alkalommal zárják le, ekkor néhány napig a szerelvények megállás nélkül haladnak át az állomáson. A tervek szerint a Széll Kálmán tér felújítása 2016 februárjában fejeződhet be. A forgalomkorlátozásokról és a közösségi közlekedés változásairól rendszeresen tájékoztatják a közlekedőket.

Ajándék tartódoboz és zacskó kutyásoknak

Környezetvédelmi akciója keretében a II. Kerületi Önkormányzat nyakörvre, illetve pórázra csatolható dobozt biztosít az ebtulajdonosok számára, amelyben kutyapiszokgyűjtő zacskók vannak elhelyezve. A tartódobozon kívül tartalék nejlonzacskók is találhatók a csomagban. A kerület címerével ellátott dobozokhoz (kutyánként egy darabhoz) a gazdák személyesen, egy adatlap kitöltését követően (név, cím, kutyaneve, chip száma) juthatnak hozzá három helyszínen január 19-től. Az önkormányzat összesen 2500 darab tartót biztosít ingyenesen.

A hasznos kellékek átvehetők ügyfélfogadási időben (hétfőn 13.30–18-ig, szerdán 8–16-ig, pénteken 8–11.30-ig) a Polgármesteri Hivatalban a Városrendészeti és Környezetvédelmi

Iroda Környezetvédelmi Csoportjánál (1024 Mechwart liget 1., I. emelet 122–123.), a Hidegkúti Rendészeti Központban (1028 Rezeda utca 10.), valamint rendelési időben (hétfőtől péntekig 10–12 és 17–20-ig) a Hatósági Állatorvosi Rendelőben (1021 Hűvösvölgyi út 114.).



A JÁRDÁK TISZTÁN TARTÁSA A TÉLI IDŐSZAKBAN KIEMELTEN FONTOS FELADAT,

mert a megolvadt hó éjszaka az útra fagyhat, a takarítatlan útfelület csúszóssá válva balesetet okozhat. Telente gyakran előfordul, hogy a Városrendészet közterület-felügyelői felhívják egy-egy ház lakóinak vagy kezelőjének figyelmét az elmaradt hótakarítási vagy síkoságmentesítési munkára. A takarítatlan járdák okozta balesetek, sérülések következményeit a lakóknak, illetve a társasháznak kell viselniük csakúgy, mint a takarítatlan járda miatti bírságot.

A házak előtti járdaszakasz – valamint a kerékpárút, a járda és a kocsitól közötte kiépített vagy kiépítetlen terület – tisztításáról, télen a hőeltakarításról és csúszásmentesítésről az érintett ingatlanok tulajdonosainak, kezelőjének vagy használójának kell gondoskodnia. A hó elseprését és a csúszásmentesítő környezetbarát anyag kiszórását már reggelre el kell végezni, és ha szükséges, napközben többször is meg kell ismételni.



Klebsberg KultúrKúria
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria

január 14. szerdától
február 15. vasárnapig

„ITT ÉLTÜNK – ÍGY ÉLTÜNK”

fotókiállítás

A kiállítás az Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet gazdag gyűjteményéből válogat.



január 19.
hétfő 10.30

Babaszínház:

KEREKECSKE - GOMBOCSKA

Első színházi élmény a Bóbíta Bábszínház előadásában 0-3 éves korig

DIAFILMEK DÉLUTÁNJA

Régi kedvenceinket, a diafilmeket vetítjük folyamatosan, két teremben kicsiknek és nagyobbaknak.

A meséket felolvassa Szalay Kriszta és Cserna Antal színművész, aki a nagyobbaknak egy izgalmas, játékos „dia irodalomórát” is tart.

január 24.
szombat 15.30-18.00

január 18.
vasárnap 17.00

PORTRÉ+

Kondor Katalin beszélgető műsora
Vendég: Józsa Judit kerámiaszobrász



GÁRDONYI GÉZA: ANNUSKA

vígjáték

február 9.
hétfő 19.00

az egri Gárdonyi Géza
Színház előadása
Főbb szerepekben: Várhelyi
Dénes, Saárossy Kinga,
Bánfi Kata
Rendező: Blaskó Balázs
Jegyár: 2900 Ft

A program a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával valósult meg.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

kulturkuria.hu

KIÁLLÍTÁSOK

M GALÉRIA: JANUÁR 21., 18.00: Elekes Gyula székelyudvarhelyi alkotóművész tűzzománc-kiállításának megnyitója a Magyar Kultúra Napja alkalmából. A kiállítás FEBRUÁR 8-IG tekinthető meg (Marczibányi Téri Művelődési Központ színházi előtere).

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JANUÁR 29-IG: Tradíció – Innováció: Pasqualetti Eleonóra és Kálmán László iparművészek kiállítása. FEBRUÁR 15-IG: „Itt éltünk – így éltünk”. Fotókiállítás az Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet gazdag gyűjteményéből, amely a két világháború közötti művészvilág képviselőinek színpadon kívüli hétköznapijait eleveníti fel (1028 Templom u. 2–10., www.kulturkuria.hu).

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: FEBRUÁR 3-IG: Művészcsaládok a II. kerületben. Luzsicza Lajos, Stiller-Luzsicza Ágnes, Luzsicza Árpád kiállítása. Festmények, szobrok, grafikák (1027 Kapás u. 55., www.vizivarosigaleria.hu).

ZENE, TÁNC

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: minden csütörtökön 19 órától Guzsalyas táncház. FEBRUÁR 1., 20.00: Nyeső Mari: Hagyj szabadon! Lemezbemutató koncert. Dalok a Mindenségről, a zenéről, a szerelemről és a fecskékről. Saját versek, szövegtelen énekek éneklő gitárral (1022 Marczibányi tér 5/a, www.marczi.hu).

BARTÓK EMLÉKHÁZ: JANUÁR 28., 18.00: Tündérialom. Csemiczky Miklós és Vajda János dalai és duettjei. Közreműködik Kertesi Ingrid – szoprán, Meláth Andrea – mezzoszoprán, Virág Emese – zongora. Műsorvezető: Hollós Máté. FEBRUÁR 3., 18.00: Junior Prima díjasok. Környei Miklós gitárestje (1025 Csalán út 29).

SZÍNHÁZ

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: JANUÁR 30., 19.30: Áll a bál. Nonstop impro a Szindra Társulattal (1022 Marczibányi tér 5/a, www.marczi.hu).

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: JANUÁR 21., 23., 19.00, JANUÁR 24., 15.00 és 19.30: Jerry Herman–Harvey Fierstein–Jean Poiret: Az Örült Nők Ketrece. JANUÁR 26., 19.00: Nemzeti vegyesbolt. JANUÁR 27., 19.00: Impro Cafe Budapest. JANUÁR 28., 19.00: Parti Nagy Lajos: Átriumklórid. JANUÁR 29., 19.00: 19:00 Merénylet De Sade úr betanításában. JANUÁR 31., 15.00 és 19.00: Bársony Bálint–Lőrinczy Attila: Amerikai komédia (1024 Margit krt. 55., www.atriumfilmszinhaz.hu).

GYEREKEKNEK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Tűzzománckészítő-műhely felnőtteknek és gyerekeknek 8 éves kortól minden szombaton 10.00–13.00. Motolla játszóház minden szombaton 10.30–12.00. Kézműves délelőtti kisgyerekes családoknak. Kőketánc minden vasárnap 10.00–12.00. Moldvai és gyimesi népzenevel, sok-sok játékkal, mondókaival, kézműves foglalkozással, régi és új ünnepekkel várják a nagydíjű apró népet 1–7 éves korig. JANUÁR 24., 11.00: A csillagszemű juhász. A Szeleburdi Meseszínház előadása (1022 Marczibányi tér 5/a, www.marczi.hu).

KSH KÖNYVTÁR: Januárban folytatjuk a keddi és csütörtöki mesedélutánokat. Időpontok: JANUÁR 20., 22., 27., 29. 16–18 óráig, 3–8 éves gyermekek számára. A belépés ingyenes (1024 Keleti Károly utca 5., konyvtar.ksh.hu).

NYUGDÍJASOKNAK

II. SZÁMÚ GONDOZÁSI KÖZPONT: JANUÁR 20., 13.30: Dr. Dopita Gáborné nyugalmazott ápolási igazgató az időskor betegségeiről beszél. Előzetes bejelentkezés szükséges a 212-2579-es telefonszámon (1022 Fillér u. 50/b).

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: JANUÁR 20.: A Rembrandt-kiállítás megtekintése. JANUÁR 28.: Kिरándulás Miniversumba. FEBRUÁR 4.: A Rózsák terei templom bemutatása. FEBRUÁR 11.: Látogatás a Textilmúzeumban. Klubnapjainkat változatlanul keddi napokon tartjuk. Bővebb felvilágosítás a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mailen kapható.

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: JANUÁR 23., 15.00: A véráramban megjelent ráksejtek alapuló korai rákdiagnosztika és egyéni irányított kezelés kevés mellékhatással. Prof. Dr. Sebestyén Andor kutatóorvos, a Brit Királyi Rákkutató Intézet nyugalmazott professzorának előadása. Klubvezető Sipos Ildikó, tel.: 212-2820; (06 20) 298-0436 (1022 Marczibányi tér 5/a, www.marczi.hu).

SZERZŐI KONCERT PASARÉTEN

JANUÁR 25-ÉN 16 órakor különleges hangversenyt hallgathatnak meg azok, akik ellátogatnak a Pasaréti Páduai Szent Antal-templomba. S. M. Thomas Tiberius Solymosi de Hongrie orgonaművész és zeneszerző adja elő szerzeményeit. Műsor: Passacaille portugaise, Három korzikai darab, Chaconne de l'Instant, Chaconne sur les B. A. C. H. A belépés ingyenes (1026 Pasaréti út 137.).

BESZÉLGETÉSEK A GYÓGYÍTÁS ÉS MŰVÉSZET KAPCSOLATÁRÓL

A Marczibányi Téri Művelődési Központ *Gyógyítás és művészet* című rendhagyó beszélgetős sorozatának házigazdája dr. Medgyesi János háziorvos, aki vendégeivel egészség és betegség, élet és halál kérdései között kalandozik. **JANUÁR 28-ÁN** 19 órai kezdettel dr. Baráth Éva orvos, mentálhigiénés szakember lesz a klub vendége. A doktornő hat gyermek édesanyja, érdeklődésének középpontjában az áll, hogy miként lehet alkalmazni a Carl Rogers nevével fémjelzett segítő beszélgetést, valamint a szomatodráma módszereit a pszichoszomatikus orvoslásban. Dr. Baráth Éva Pesthidegkút-Ófalu plébániáján vezet segítő beszélgetéseket. Belépő: 500 Ft (1022 Marczibányi tér 5/a.).

A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB szeretettel várja régi és új tagjait klubnapjaira, legközelebb **JANUÁR 30-ÁN** 13.30-kor. Klubvezető: Besenyei Zsófia. További részletes program íránt a klubnapokon vagy a besenyeizsofia@gmail.com e-mail címen érdeklődhetnek (1027 Fazekas utca 19–23.).

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: JANUÁR 21.: Trianon és ahogyan azt ma látjuk című előadás (1024 Keleti Károly u. 13/b, tel.: (06 20) 982-2930).

TANFOLYAMOK

MARCIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: JANUÁR 18., 13.00–19.00: Népzenei kurzus – hangszeroktatás laikusoknak és szakembereknek, kezdőknek és haladóknak. Részvételi díj: 2000 Ft. A részvétel feltétele az előzetes jelentkezés és időpont-egyeztetés. Zoltán Eszter: (06 70) 335-6284, zoltan.eszter@marczi.hu (1022 Marczipányi tér 5/a, www.marczi.hu).

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: JANUÁR 20. Látogatás az Orosz Kulturális Központba, a Bolsoj megnyitásának 190. évfordulója alkalmából rendezett fotókiállításra és koncertre. **JANUÁR 22.** Bezuk Zsolt úti filmje a klubban. **JANUÁR 27.** Rippl-Rónai-Maillot tárlat megtekintése vezetővel a Magyar Nemzeti Galériában. **JANUÁR 29.** Operettlágerek Simonffy György válogatásában. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig. (1024 Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 20) 424-2180, fonixke@t-online.hu.).

KÁJONI JÁNOS KÖZÖSSÉGI HÁZ: JANUÁR 21-ÉN 14.30-16.30 óra között Dr. Sandl Jolán ügyvéd tart ingyenes jogsegélyszolgálatot. Előzetes bejelentkezés nem szükséges. (A programot a Nemzeti Együttműködési Alap támogatja, 1026 Szilfa utca 4.)

MICVE KLUB: JANUÁR 24., 18.00: Vendégünk Gyémánt László, a kalandos életű festőművész. Híresek a színeszokról és a dzsesszmuzikusokról festett képei. Izgalmasan, nagy bölcsességgel tud színes életéről mesélni. Beszélgetőtársa Bóta Gábor újságíró (1023 Frankel Leó út 49. Telefonszám: 326-1445).

KSH KÖNYVTÁR: Családi társasjátéklklub hétfőnként 16–19 óra között. Felnőtteket és 8 év fölötti gyerekeket várnak, hogy baráti társaságban kipróbálhassanak gyorsan megtanulható, 20-40 perces játékokat. **JANUÁR 27.,** 17.00: Nádas Pál: KorKép: tanulmány a Mozgásjavító rekonstrukciójának és fejlesztésének történetéről (1989–2012) című könyvének bemutatója. A kötetet bemutatják dr. Derera Mihály, Dezsényi Katalin szerkesztő és Nádas Pál szerző. A belépés ingyenes (1024 Keleti Károly utca 5., könyvtar.ksh.hu).

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: JANUÁR 25.: Budai-hegység. Apáthy-szikla – Erdőalja út. Találkozó 9 óra, Széll Kálmán tér metrókijáratnál. Túravezető Czirbik Sándor: 06 30 570-9904.

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: JANUÁR 25.: Budai-hegyek. Találkozó 9.00 óra, Batthyányi tér 11-es busz megállója. **FEBRUÁR 1.:** Budai-hegyek. Budaliget – Pilisszentiván. Találkozó: 9.00 óra, Széll Kálmán tér, metrókijárat. Információ: tel.: 316-3053, 06 20 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

ELŐADÁSOK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JANUÁR 20., 18.30: Az absztrakt festészet születése. Ludmann Mihály művészettörténész előadása (1028 Templom u. 2–10., www.kulturkuria.hu).

MARCIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: JANUÁR 22., 18.30: Európa sötét oldala. Történelmi előadás-sorozat. Titkos kódok a történelemben (1022 Marczipányi tér 5/a, www.marczi.hu).

A NYÉK-KURUCLES EGYESÜLET ÉS A FŐVÁROSI SZABÓ ERVIN KÖNYVTÁR rendezésében **JANUÁR 20-ÁN** 17.00 órakor Rembrandt művészete címmel tart előadást Somos Éva művészettörténész. A belépés ingyenes (1021 Hűvösvölgyi út 85. Tel.: 200–1098).

A Török utcai könyvtár januári ajánlata

A HONLAPON: Emléktábláink: Alpár Ignác (Bolyai utca 11.). Évfordulók: 100 éve született Benedek István. **Képek – házak – érdekességek:** Egy-egy kerületi ház története. Januárban: Áldás utca 1. **Szülőknek, pedagógusoknak:** Minden hónapban egy-egy gyereknevelési problémához kapcsolódó könyv és a témába vágó olvasói vélemény bemutatása a honlapon. Januári téma a környezettudatos nevelés, az alapul szolgáló könyv: Nagy Réka – Ökoanyu. **Ki gondolta volna?** Havonta egy-egy érdekesség a tudomány világából a honlapon. Januárban: az írásról.

OLVASD KI! A könyvtárban játszható szójáték kis ajándékokért. **LEVELEZÉS, NETEZÉS KEZDŐKNEK:** az internet használatát segítő három alkalomból álló egyéni foglalkozás csütörtökönként. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **RENDEZVÉNYEK:** Kötő-horgoló kör minden csütörtökön 16 órától. Vezeti: Serkédiné Fekete Erzsébet. Érdeklődni a könyvtárosoknál lehet. Mesekuckó minden hétfőn 16.30–17.30-ig a gyerekkönyvtárban mese- és zenehallgatás, vetítés, kézműveskedés. Januárban Csukás István könyveivel foglalkozunk. **KIÁLLÍTÁSOK:** Budapest 10 arca – Nagy Szabolcs fotóriporter képei. Baba- és játékiállítások: Joó Jánosné babái és bababútorai, Tóthné Fábián Eta játékkészítő babái. **KÖNYVET HÁZHOZ:** időseknek, betegeknek és kismamáknak az önkormányzat autójával. **KÖNYVTÁRBEMUTATÓ FOGLALKOZÁS** óvodás- és iskoláscsoportoknak.

A könyvtár nyitva tartása: hétfő, szerda, péntek: 11–19 óra; kedd, csütörtök: 10–16 óra; szombat 10–14 óra. (1023 Török utca 7–9., telefon: 212-1103, honlap: www.fsze.hu/torok, e-mail: fszek0204@fszek.hu)

marczi közösségi tér

Marczipányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczipányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



01.30. péntek 19.30

ÁLL A BÁL

NONSTOP IMPRO A SZINDRA TÁRSULATTAL

Gyere velünk játszani!

Szórakoztató interaktív színházi este a „margitosokkal”.



01.31. szombat 17.00

ANNA GAVALDA

SZERETTEM ŐT

GYÖRGYI ANNA · SZILÁGYI TIBOR

Rendező: Szántó Erika

Egy elhagyott meny és egy – a feleségét megcsaló, de soha el nem hagyó – após felkavaró története...

marczi.hu

Megmutatta, mi mindenre képes a

A harmonika ugyan nem tartozik a legdivatosabb hangszerek közé, a 23 éves Demeniv Mihály harmonikaművésznek mégis sikerült elvarázsolnia az M1 Virtuózok című komolyzenei tehetségkutató műsorának zsűrijét és közönségét is, elnyerve a zsűri különdíját. Mihály négyéves korában kapta első hangszerét harmonikatanár szüleitől. A fiatal tehetség ma már a Zeneakadémia növendéke, számos helyen fellép, január végén pedig a Marczibányi Téri Művelődési Központban hallhatja a közönség.



Miklósa Erika operaénekesnő átadja a továbbjutást jelképező kis hegedűt Mihálynak

DEMENIV MIHÁLY (1991) Ukrajnában született. Nyolcévesen már első helyezést ért el az ungvári Ezüst harang nemzetközi harmonikaversenyen. 2007 és 2011 között a budapesti Bartók Béla Zeneművészeti Gimnáziumban tanult, jelenleg a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem (Zeneakadémia) negyedéves hallgatója. Számos nemzetközi fesztiválnak és versenynek a résztvevője. Az eredményei közül kiemelkedik a szarajevói Akordeon Art, valamint a lancianói Citta di Lanciano nemzetközi versenyen elért egy-egy első helyezése.



Második harmonikáján gyakorol a hatéves Mihály

Interjú a Virtuózok különdíjasával



FOTO: BUDAPESTI ARNYÓ

Harmonikatanár szülei mellett nem csoda, hogy a harmonikát választotta hangszeréül. Mi az, amit a legjobban szeret benne?

Mindig hallottam otthon harmonikasztót, ezért is szerettem bele ebbe az izgalmas hangszerbe, amely az oroszoknál és a franciáknál több száz éves múltra tekint vissza. Ha a zongorán lenyomunk egy billentyűt, akkor a megszólaltatott hang viszonylag rövid idő után elhal. A harmonikán a hangok hosszan kitarthatók, hála az úgynevezett légszelekrénynek. Olyan ereje lehet, mint egy egész zenekarnak.

Mikor kapta az első hangszerét?

Négyéves koromban, akkor hallás után játszottam. Az első lelkes közönségem macskákból állt. Azonnal megjelentek, amikor gyakorolni kezdtem. A többség illedelmesen figyelt, de olyan cicánk is volt, amelyik meglokdosott a tappancsával, ha szünetet tartottam, így jelezve, hogy folytassam.

Gondolom, sokáig a szülei tanították.

Apukám, Igor Demeniv, a mai napig a mesterem, segít, amiben tud, támogatja a zenei pályámat. A tehetségkutató műsorba is ő nevezett be. A második fordulóban egy Vivaldi-darabot játszottam, ennek a harmonikaátíratát is ő készítette el.

A HARMONIKA az aerofon hangszerek családjába tartozik. A szabad nyelvűsípokba a harmonika közepén található légszelekrénnyel lehet levegőt juttatni. A billentyűs harmonikát Magyarországon tévesen tangóharmonikának nevezik, valószínűleg azért, mert amikor elterjedt a hangszer, akkor a hazai zenészek gyakran játszottak rajta tangót. Angolul piano accordionnak, azaz zongora-harmonikának nevezik.



Hogy érezte magát a versenyen?

Szomorú voltam, amikor véget ért, mert nagyon jó élményként éltem meg. Családias légkörben zenéltünk. Örültem, amikor Batta András, az egyik zsűritag az előadásom után szó szerint azt fogalmazta meg, amit a hangszerrel el akartam mondani. A darab a nagyvárosi létéről, a rohanó világról, zsákutcákról és küzdelmekről szólt, ő pedig mindent „kiolvasott” az előadásomból. Sosem fogom elfelejteni Miklósa Erika operaénekesnő kedvességét, aki az első perctől kezdve szívhez szóló szavakkal biztatott.

A Virtuózok Magyarország első komolyzenei tehetségkutató műsora, amely tavaly októberben kezdődött, és decemberben ért véget. A zsűri Batta András, Erkel Ferenc-díjas és Széchenyi-díjas zenetörténész, Kesselyák Gergely Liszt Ferenc-díjas karmesterből, Miklósa Erika Kossuth-díjas operaénekesnőből, Némethy Attila zenei szerkesztőből (Bartók rádió) és Szenthelyi Miklós Kossuth-díjas hegedűművészből állt. A versenyt Lugosi Dániel Ali, a 15 éves klarinétvirtuóz nyerte meg. A korcsoportgyőztesek egy-egy fellépést nyertek és elkészíthetik első saját lemezüket is. A különdíjas Demeniv Mihály a Los Angeles-i Walt Disney Concert Hallban léphetett fel.

harmonika



BATTA ANDRÁS, a zsűri tagja lapunknak elmondta: – Örülök, hogy a *Virtuózok* révén Demeniv Mihály megmutathatta magát a nagyközönségnek. Azt gondolom, hogy rajta keresztül sokan felfedezték és felfedezik majd a harmonikát. Mihály játékanak olyan erős a kifejező ereje, olyan hihetetlenül mély érzelemvilágot tár föl, hogy egyszerűen muszáj rá odafigyelni. A közönség és a zsűri is azonnal megszerette a szenvedélyes fiatal zenészt.

Január 16-án lesz egy koncertje, amelyen én is fellépek majd.

Bevallom, hogy amíg nem hallottam Önt, azt gondoltam, hogy a harmonikán csak könnyűzenét lehet játszani.

Nagyon sok ilyen visszajelzést kaptam a verseny után, és kapok a koncertjeim után is. Örülök, hogy megmutathattam, mi mindenre képes a harmonika. Segít az is, hogy egyre több kortárs művész ír rá darabot, például Vjacseszlav Szemjonov, akinek tavaly részt vettem a nyári kurzusán. Sok világhírű harmonikaművész van, szeretném, ha a magyar közönség is megismerne őket.

Milyen rendszerességgel gyakorol?

Napi hat órát, de ha versenyre, fellépésre készülök, akkor képes vagyok 24 órát is gyakorolni. A munkám a hobbim, szeretek zenélni. Már általános iskolás koromban zenei tagozatra jártam. Ötödikes voltam, amikor Magyarországra költöztünk a szüleimmel. A tatabányai zeneiskolában én voltam az első olyan diák, aki tízévesen még egyetlen szót sem beszélt magyarul. Egy évvel később viszont hibátlan nyelvtan-dolgozatot írtam.

Milyen fellépések várnak Önre?

Nemrég jöttem meg Amerikából, ahová a Virtuózok csapattal utaztam. A Los Angeles-i Walt Disney Concert Hallban több mint kétezeren hallottak, leírhatatlan élmény volt ennyi ember előtt játszani. Januárban minden héten lesz fellépésem. Várom már a marczis koncertemet, amelyen Berecz Mihállyal együtt játszom, és nagy öröm számomra, hogy önálló estem lesz a Zeneakadémián, január 31-én. Először egy kisebb termet jelöltek ki számomra, de annyi jegy elkel, hogy áttették a koncertet a nagyterembe. Szeretném a harmonikát és a harmonikaművészeket minél szélesebb körben népszerűsíteni, akár előadóként, akár tanárként. NOVÁK ZSÓFI ALIZ

marczi
közösségi tér

GRADUS AD PUBLICUM:

Demeniv Mihály (harmonika) és

Berecz Mihály (zongora) hangversenye. Sorozatszerkesztő és műsorvezető: Eckhardt Gábor zongoraművész. Helyszín: Marczibányi Téri Művelődési Központ (1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a); időpont: **JANUÁR 24.** (szombat), 19.00 óra. Belépő: 1800 Ft, elővételen: 1300 Ft, diákoknak és nyugdíjasoknak: 900 Ft. Jegyek a művelődési központban, az Interticket-hálózat jegyirodáiban, valamint elektronikusan a www.jegy.hu oldalon vásárolhatók.

Különleges nyomozások egy irodalmi Nobel-díjas tollából

Patrick Modiano a francia nouveau roman és az egzisztencialista regény fontos képviselője, akit az „emlékezés művészetéért” tavaly irodalmi Nobel-díjjal tüntettek ki. A szerzőnek magyarul eddig négy kötete jelent meg: a *Sötét boltok utcája*, az *Augusztusi vasárnapok*, a *Dora Bruder* és *A Kis Bizsu* – ez utóbbit kettőt ajánljuk most olvasóinknak.

Modiano 1997-ben írta meg *Dora Bruder* című művét, amely franciául több kiadást is megért. A regény elbeszélője, Dora múltja, sorsa után kutat (Dora a zsidóüldözés idején, tizenhat éves korában szökött meg otthonról). Az elbeszélő elmondja, hogy nyolc évvel korábban, egy 1941-es újságban talált egy hirdetést, amelyben a Bruder szülők keresik a lányukat, és azt kéri, hogy aki tud valamit, értesítse őket az Ornano bulvár 41. címen. A nyomozás dokumentumok beszer-



zésével, érzések szavakba öntésével és városrészek, épületek titkaival halad előre.

A *Kis Bizsu* főhőse Thérèse, a magányos, fiatal lány, aki szintén nyomoz. A párizsi metróban feltűnik neki egy sárga

kabátos alak. A kabátos nő különös módon hasonlít az anyjára, aki korán magára hagyta őt, és akiről úgy tudta, hogy meghalt Marokkóban. A lány földézi múltját, traumáit, és ezáltal igyekszik megfejteni, illetve meghatározni azt, hogy ki is ő valójában, hol a helye a nyelvilágban.

NZSA

Patrick Modiano: Dora Bruder,
Vince Kiadó, 2295 Ft
Patrick Modiano: A Kis Bizsu,
Tarandus Kiadó, 2290 Ft



Könyvet a KSH Könyvtárból!

(1024 Keleti Károly utca 5. Az olvasószolgálat telefonszáma: 345-6036.) A könyvtárban hétfőtől csütörtökig 8–19 óráig, pénteken 8–16 óráig várják az olvasókat.

Tudománytörténeti mérföldkő a KSH Könyvtár műhelyéből

Az ötlet, hogy egy statisztikatörténeti életrajzi lexikon készüljön, már fél évszázada felmerült, de csak az elmúlt évtizedben kezdődtek meg a tényleges munkálatok Nemes Erzsébet (a KSH Könyvtár korábbi igazgatója) javaslatára. A *Portrét a magyar statisztika és népeségtudomány történetéből* című, több mint nyolcszáz oldalas kötet végül a Nemzeti Kulturális Alap és a Központi Statisztikai Hivatal támogatásával, Rózsa Dávid főszerkesztő koordinálásával készült el.

A kiadvány négyszázöt életrajzot tartalmaz, és a tizenhatodik századtól napjainkig tartó időszakot öleli fel. A szövegek majd mindegyike elsődleges forrásból kutatott, precízen szerkesztett, alapos bibliográfiái jegyzékkel ellátott szócikk. A kötetben olvashatunk olyan, a II. kerületben élők számára jól ismert nevekről, mint Keleti Károly, Fényes Elek és Buday László, de helyet kapott benne rengeteg olyan szakember is, aki más tudományágakban hasznosította statisztikai módszereit, vagy éppen a modern statisztikatudomány előfutáraként tevékenykedett. A mű ezért sem tekinthető kizárólag statisztikatörténeti szakkönyvnek – a tudománytörténet egy lényegesen nagyobb szeletét is feltárja.



Gazda István tudománytörténész a könyv bemutatóján elmondta, hogy nem tud komolyabb hiányosságra rámutatni, és a *Magyar agrártörténeti életrajzok* című kiadványhoz hasonlította a munkát.

A *Portrét a magyar statisztika és népeségtudomány történetéből* kétségkívül nagy teljesítmény: a szócikkek szerzői és a szerkesztők személyi anyagokban, levéltári kincsek között, temetői adatbázisokban

kutatva próbálták az ellentmondásos forrásokból a leginkább hiteles adatokat kiválasztani, a lehető legrelevánsabb bibliográfiákat összeállítva.

Az életrajzi szócikkeket egy kimerítő statisztikatörténeti tanulmány előzi meg, a kötet végén pedig szakterületek szerinti tárgymutató is található. Bárki, aki úgyszólván a nulláról kezdi most a statisztikatörténeti tanulmányait, ennél jobb kiindulási alapot nem is találhatna.

FARKAS BALÁZS

Rózsa Dávid (főszerk.): Portrét a magyar statisztika és népeségtudomány történetéből. Életrajzi lexikon a XVI. századtól napjainkig. KSH Könyvtár, 2014, 807 oldal, 8700 Ft. Kölcsönözhető és megvásárolható a KSH Könyvtárban.

Egy pannon festő Pasarétről

Nyerges Pál kiállítása a Kultúrkúriában

Száz évvel ezelőtt született, a II. kerületben élt és dolgozott Nyerges Pál festőművész, grafikus és középiskolai tanár. A centenáriumi év lezárásaként a Klebelsberg Kultúrkúria életmű-kiállítással emlékezik meg a művésről, akit Feledy Balázs művészettörténész tavaly megjelent tanulmánykötetében pannon festőnek nevezett.

Nyerges Pál eredeti családneve Ninausz volt, amelyet ő magyarosított 1935-ben. Édesapja, Ninausz István a Ganz-gyár főtisztviselőjeként dolgozott. Pál tanulmányait a Marczibányi téri elemi iskolában kezdte el, majd a Jurányi utcai Mátyás Király Reálgymnáziumban folytatta. Képzőművészeti tevékenysége mellett civil munkát is végzett, a Szőlészeti és Borászati Kutatóintézetben (Herman Ottó út) kutatóként, majd az Országos Mezőgazdasági Minőségvizsgáló Intézetnél (Keleti Károly utca) biológusként dolgozott. „Gondolok a festésre is, mint egy távolodó fehér hajóra, amelyre életem második felében azért mégiscsak retourjegyet fogok váltani” – írta 1951-ben Kodolányi Jánosnak egy levélben. Erre törekedett, és ezért választotta később a tanári pályát. 1962-től tizenkét éven át tanított a II. Rákóczi Ferenc Gimnáziumban biológiát, földrajzot és művészettörténetet, mellette festett, majd 1974-től, amikor nyugdíjba vonult, már csak a festészetnek élt.

Nyerges Pál családjával élete végéig Pasaréten lakott, a lakásból a János-hegyre és egy romantikus kis kertre nyílt kilátás. Ez a látvány számos alkotásra ihlette őt – tudtuk meg lányától, Nyerges Éva művészettörténésztől.

– Édesapám eredetileg építésznek készült, de egy év után úgy döntött, hogy pályát módosít, és 1934-ben beiratkozott a Pázmány



Nyerges Pál Aszú nevű kedves kutyájával a káptalanfüredi Öreg-hegyen 1980 körül

Péter Tudományegyetemre, ahol biológia-földrajz szakos tanári oklevelet szerzett. Ezzel párhuzamosan kezdte el képzőművészeti tanulmányait különböző szabadiskolákban, ahol olyan neves mesterek oktatták, mint Aba-Novák Vilmos vagy Szentiványi Lajos. Zebegényben ismerkedett meg Szőnyi Istvánnal, aki igen nagy hatással volt rá. 1940-ben Nagybányára ment, ahol egy nagynénje lakott, ott indult el igazán a művészi pályája. Kezdetben grafikusként dolgozott, az első munkái fekete-fehér tollrajzok és linómetszetek voltak, a nagybányai benyomások hatására kezdett tájképeket festeni. Az első kritikák, amelyek megjelentek róla, különösen szép fénykezelési technikáját dicsérték.

A grafikusként indult művész később akvarelleket, majd egyre inkább olajképeket festett. Művészetére, ahogy haladt előre, egyre inkább az expresszív, erőteljes színvilág lett jellemző, kései munkáin a

színek az érzelmek hordozói. Igazi kolorista volt, ez vált festészetének egyik legjellegzőbb karaktervonásává.

– Apám rendkívül művelt ember volt, az értelmiségi művész tipikus példája. Több



Nyerges Éva művészettörténész, a festő lánya



Kukoricás csendélet (1946)

nyelven beszélt, fordítással keresett pénzt olyankor, amikor a képeit nem lehetett eladni. Ezenkívül irodalmi stílusú leveleket írt, és nagy hatású pedagógus is volt. Anyám mesélte, hogy a háború után nagy szegénységben éltek. Egyszer lement a piacra, vett két kukoricát, két sárgarépát, meg néhány szem paradicsomot. Amikor hazaért, apám a terasz okkersárga falára akasztotta és lefestette a hálót, csak ezután került a zöldség az asztalukra.

A család a negyvenes évek elején megvásárolt egy szép fekvésű káptalanfüredi telket egy kis házzal, ahonnan az Almádi-öbölre lehetett látni. Ez a balatoni szőlőskert jelentette Nyerges Pál számára élete végéig azt a nyugodt helyet, ahol gyakorolhatta tájfestészetét. Saját magát elsősorban balatoni tájfestőnek tartotta, legtöbb műve itt készült. *Végvári Lajos* művészettörténész, Nyerges barátja így fogalmazott: „A Balaton mellett talált önmagára... Ha van pannóniai mentalitás, latinos, borozgató, teli tüdővel zengő jovialitás e honban még valahol, úgy bizonyos, hogy ennek a történelmi hagyománynak egyik továbbvivőjét és dicsőítőjét Nyerges Pálban kell látnunk.”

– A Balatonon és a Balatonról főleg akvarellek készültek. Apám szeretett vegyes technikával kísérletezni. Volt, hogy krétával felvázolta a kompozíciót, máskor az akvarellre rajzolt krétával. Nagyon szép, egyedi felületeket hozott így létre.

A csendéletek és tájképek mellett Nyerges Pál számtalan portrét, önarcképet is készített. Előszeretettel festette meg a családtagjait: édesanyját, feleségét és gyermekeit.

– Édesapám szerette az embereket, a társaságot, a tanítványait, ez szépen tükröződik a portréin. Rendkívül jó humora volt, de sosem próbált a társaság középpontja lenni. Önarcképből több mint harmincat készített, fiatal korától időskoráig. A képek nagy változatosságot mutatnak, láthatjuk a festő aktuális lelkiállapotát, nyomon követhetjük az idő múlását. A legkülönbözőbb beállításokat találta ki, tükrös önarcképeket festett – néhol nem kevés öniróniával. A balatoni házukban állt egy szép szecessziós tükör, az-



Alkotás közben (1976–1978)



A Moszkva (Széll Kálmán) térről
1960-ban festett képet Nyerges Pál

zal sok játékos megoldást próbált ki. Készült egy egészen különleges festmény is, *Alkotás közben* címmel. A képen Kovács Ákos röntgenorvos, amatőr szobrász látható, aki éppen apámról készít egy plakettet, miközben a háttérben, a tükörből látszik, ahogy apám az ő portréját készíti.

Apám ismertsége nem túl nagy itthon, de remélem, hogy ez változni fog. Ő sokszor elégedetlen volt a műveivel, állandóan kísérletezett, ezzel együtt sok, nagyon színvonalas munka került ki a kezei alól. Nemcsak a lányaként, hanem művészettörténészként is mondhatom, hogy rendkívül sokoldalú művész volt, aki grafikaiban, tájkép- és portréfestészetében egyaránt egyedit és értékeset alkotott.

PÉTER ZSUZSANNA

100 ÉVE SZÜLETETT NYERGES PÁL FESTŐMŰVÉSZ. A kiállítás a sokszínű életműből válogatott legkülönbözőbb alkotásokat – a Balaton-felvidéken, Budán, valamint az utazásokon készült olaj- és vízfestményeket, továbbá portrékat, önarcképeket és tusrajzokat, illetve linómetszeteket – mutatja be. A kiállítást **FEBRUÁR 4-ÉN** 18 órakor Szörényi László irodalomtörténész nyitja meg. Közreműködik Kertesi Ingrid énekművész. Megtekinthető a Klebelsberg Kultúrkúriában (1028 Templom utca 2–10.) **FEBRUÁR 4–22.** között.



Önarckép a pasaréti teraszon (1970 körül)

Színház és irodalom a Magyar Kultúra Napján

Jászai Mari a *Medea* című tragédia
címszerepében 1876-ban



1989 óta január 22-én országsszerte kiállításokkal, színházi és zenés programokkal ünnepeljük a **Magyar Kultúra Napját**. A *Himnusz* kéziratának tanúsága szerint Kölcsey Ferenc 1823-ban ezen a napon fejezte be leghíresebb költeményét. Idén a II. kerületi művelődési központok egy-egy irodalmi-színházi esttel tisztelegnek a magyar kultúra előtt.

A Marczibányi Téri Művelődési Központban **JANUÁR 21-ÉN** 19 órától *Pálffy Margit* Pro Comitatu-díjjal és a Magyar Érdemrend Lovagkeresztjével kitüntetett színművész önálló estjét tekinthetik meg a nézők. A Márai Sándor költeményeiből összeállított *Szindbád hazamegy* című előadás sokféle érzellemmel és megrendítő empátiával közvetíti Márai Sándor gondolatait. Pálffy Margit komolyan hisz a szó hatalmában, a színház erejében és önmagában. A műsor során Bartók Béla *Mikrokozmosz* című művének részletei is felcsendülnek.

JANUÁR 22-ÉN 18 órától a Klebelsberg Kultúrkúria a *Jászai Mari: magam keresése* című előadással tiszteleg a nemzet nagy színésznője előtt. A Jászai Mari leveleiből, naplójából összeállított színpadi játék megidézi a kivételes művész küzdelmeit, vívódásait önmagával, a korral, szerelmeivel. Karizmatikus alakját az idők és az emberi vétkes fölé emeli tehetsége és konok erkölcsi tartása, valamint elkötelezettsége hazája és a művészet iránt. Jászai Mari szerepét *Juhász Róza* alakítja. Munkatársak: *Dömölky János* Balázs Béla-díjas, kiváló és érdemes művész, *Libor Katalin*, *Gábor Katalin*, *Hajdu Gábor*, *Debreczeni András*, *Szlávik János*, valamint *Görgényi Gábor*.

A belépés mindkét előadásra díjtalan.

„Ha véletlenül van egy szabad estém,

Arcát és hangját az egész ország ismeri, hiszen szinte nincs is olyan hazai színház, ahol ne játszott volna. Ezenkívül számos filmben, tévéjátékban és televíziós műsorban szerepelt, hangját pedig olyan világsztároknak kölcsönözte eddig, mint Sean Connery, Walter Matthau, Jean Reno vagy Philippe Noiret. A pályáját éppen ötven évvel ezelőtt kezdő Kossuth-díjas, érdemes és kiváló művész mindig is a Duna jobb partján lakott, iskoláit is itt végezte, igazi budai polgárnak vallja magát. Szilágyi Tibor január végén a Marczibányi Téri Művelődési Központ vendége lesz, ahol egy kétszemélyes darabban lép majd a II. kerületi közönség elé.

– Az Anna Gavalda *Szerettem őt* című könyvéből készült színdarabot fogjuk játszani *Györgyi Annával*. Az előadás, amely a Rózsavölgyi Szalon produkciója, nagy siker, több helyszínen, körülbelül ötvenszer ment már eddig. A színpadi adaptációt Szántó Erika televíziós dramaturg készítette, akivel már többször dolgoztam együtt. Éppen az unokájára vigyázott a lánya lakásán, amikor kezébe került a regény, majd felhívott, hogy olvassam el, mert ebből jó kis darabot lehetne csinálni.

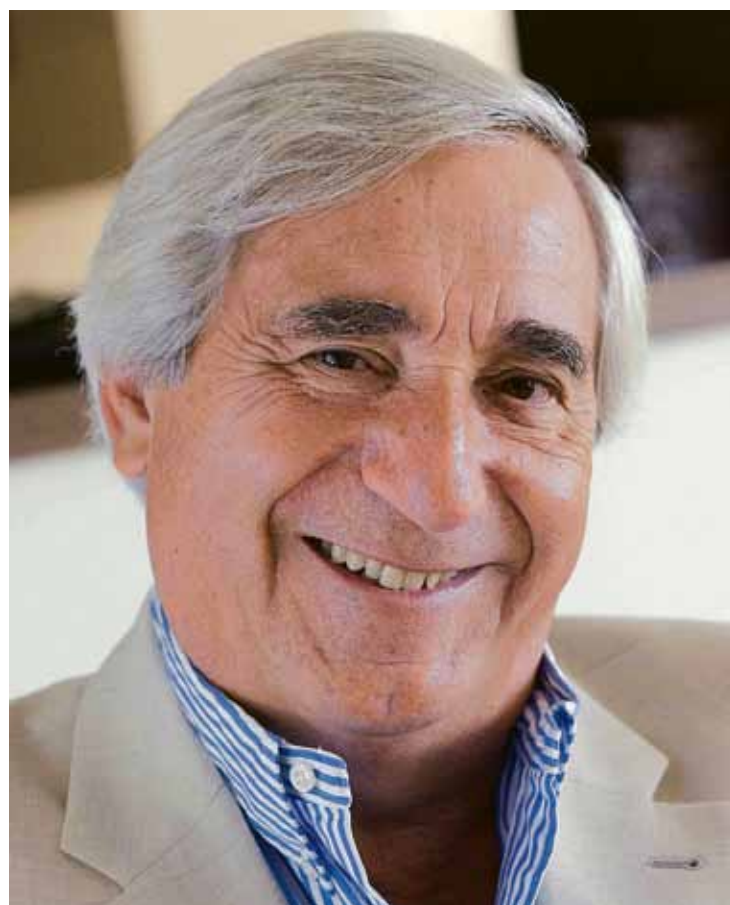
A történet alaphelyzetében az általam megformált figura vidékre viszi „felejtetni” a menyét, akit elhagyott a férje. Egy éjszakán át beszélgetnek, elmesélik az életüket. És amíg a két ember sorsa kibontakozik, számtalan vitát, konfliktust, félreértést és megértést élhet át velük együtt a közönség. Nagyon felkavaró és sokakat megérintő előadás, amelynek női szerepeit – a meny szerepét, a feleségét és a szeretőt – mind egyetlen fantasztikus színész, Györgyi Anna alakítja.

Játszott már Kecskeméten, Veszprémben, a Tháliában, a Jó-

**zsef Attila Színházban, a Nemzeti-
ben, a Vígben, az Új Színházban, a
Budapesti Kamaraszínházban. Mi
hajtja mindig tovább?**

Alapvetően hűséges típus vagyok – először is önmagamhoz, a családomhoz, a barátaimhoz és a szakmámhoz. Mindig szakmai szempontból döntöttem úgy, hogy új helyre szerződöm, vagy éppen szabadúszóként dolgozom. Engem mindig a jó színház vonzott, a jó műhely és a jó feladat.

1965-ben végeztem a Színművészeti Főiskolán *Almási Évával*, *Csomós Marival*, *Moór Mariannával*, *Balázs Péterrel*, illetve a már sajnos eltávozott Kozák Andrással és Juhász Jácinttal együtt. Akkoriban kötelező volt két évre vidékre szerződni, ami nagyon jó iskolának bizonyult. Nekem az a kiváltság jutott, hogy még nem volt diplomám, de a Kecskeméti Katona József Színház csodálatos igazgatója, Radó Vilmos meghívott a *Makrancos hölgy* *Petruchiojának* szerepére. Három évet töltöttem Kecskeméten, majd egyet Veszprémben, ahol négy főszerepet is eljátszhattam, de min-



„Szerencsés ember vagyok, nincs bennem semmiféle hiányérzet”

denáron Pestre akartam jönni. Leghosszabb időt, tizenegy évadot a Víg színházban töltöttem, ahová Várkonyi Zoltán szerződtetett, aki akkor már súlyos beteg volt. Nagyon szép időszak volt ez is, de úgy éreztem, tovább kell lépnem. Akkor kezdődött a szabadúszás, és a színesi feladatok mellett rendezőként is kipróbálhattam magam.

Mi volt az első rendezése?

Egy amerikai szerző, Ira Levin *Veronika szobája* című pszicho-krimi-jében, amiben én magam is játszottam *Moór Marianna*, *Eszenyi Enikő* és *Rátóti Zoltán* mellett. Ezután *Sík Ferenc* kért fel, hogy rendezzem meg a Nemzetiben Romain Rolland *Szerelmem és halál játéka* című művét, amelyből tévéjáték is készült. A Nemzetiben, majd Veszprémben rendeztem sokat, a legutóbbi rendezésem pedig a Játékszínben még most is futó darab: Jack Popplewell és Robert Thomas *A hölgy fecseg és nyomoz* című bűnügyi bohózat *Vári Évával* és *Gálovölgyi Jánossal* a főszerepben. Mára körülbelül harminc rendezés van mögöttem, amelyek óriási élményeket nyújtottak, de ettől még – maradva a kaptafánál – elsősorban színész vagyok.

Amellett, hogy játszik és rendez, könyveket is ír.

Az írás nálam egyfajta önkifejezési eszköz, de ettől még nem tekintem magam írónak. Két könyvem jelent meg eddig, most dolgozom a harmadikon, ami várhatóan tavasszal kerül majd a könyvesboltok polcaira. Az első könyvem *Emlékszilánkok* címmel egy verseskötet, amely a kitűnő író-költő Háy János szerkesztésében jelent meg. Az ebben szereplő verseket a 65. születésnapomra írtam meg, bennük van az egész életem.

Második, *Gondolatmonológok* című könyvem úgy született, hogy a Duna televízió készített velem egy portréfilmet, amelynek során végigjártuk pályám helyszíneit. Elkértem a teljes anyagot, mert értékesnek találtam, ennek alapján íródott a könyv első része. A második részben egy előadás alatti gondolataimat írom le. Arthur Miller *Lefelé a hegyről* című darabjában *Lyman Felt* szerepét több mint kétszázszor játszottam a Budapesti Kamaraszínházban. A könyvben szerepel a mű keresztmetszete, kiegészítve azokkal a gondolatokkal,

SZILÁGYI TIBOR: GONDOLATMONOLÓGOK – ÉLET, SZÍNHÁZ, ÉLET

A 2011-ben megjelent könyv két részből áll. I. rész: Gondolatok életről, színházról. A szerző önéletrajzi visszaemlékezése gyerekkorától kezdve, visszatekintve a mögötte álló 45 színházi évadra. II. rész: Gondolatmonológok egy színházi előadás alatt. A szerző gondolatai előadás közben, mialatt Arthur Miller: *Lefelé a hegyről* című darabjában *Lyman Felt* alakítja.

„Az írás, a gondolatok rögzítése számomra személyes igény. Sokáig nem volt különösebb megjelenési igényem. Mostanában már előhozakodom vele. Ez ugyanolyan kielézési forma, mint azonosulni egy szereppel. Ráadásul úgy gondolom, hogy örökletes szabadságot ad.”



színházba megyek"

amelyek segítenek előcsalogatni a Lyman szövegéhez kapcsolódó érzéseket.

Estéről estére, újra és újra elő kell csalogatnia az érzéseket?

Ötven éve vagyok a pályán, ez idő alatt 170–180 színpadi szerepet, köztük sok főszerepet játszottam. Az igazán nagy szerzők, köztük Arthur Miller is, olyan helyzetet tudnak teremteni, ami már sokszor önmagában elegendő ahhoz, hogy az ember átélje a figura lelki világát. A saját élmények és tapasztalatok, bánatok és örömek ehhez azonban nagyban hozzásegítenek, villanásszerűen egyszer csak felbukkannak az adott szituáció hatására. Persze nincs két egyforma előadás. A *Deficit* című Csurka-darab a Vígsházban 380 előadást ért meg. Ilyen esetben nagyon kell vigyázni arra, hogy ne váljon mechanikussá a szerepjátszás, hogy tényleg estéről estére újjászülessen a figura. A színészet a tökéletes elmúlás, mert minden alakítás csak aznap estére érvényes.

Hogyan tervezi az új évet? Sok feladat vár Önre?

Nem akarok dicsekedni, de még most is több feladatom van, mint amennyit el tudok végezni.

Dömölky János, akivel sokat forgattam már, de színházban még nem dolgoztunk együtt, rendezi Veszprém-ben *Dürrenmatt A fizikusok* című darabját, amelyben Newton-t játszom majd, a

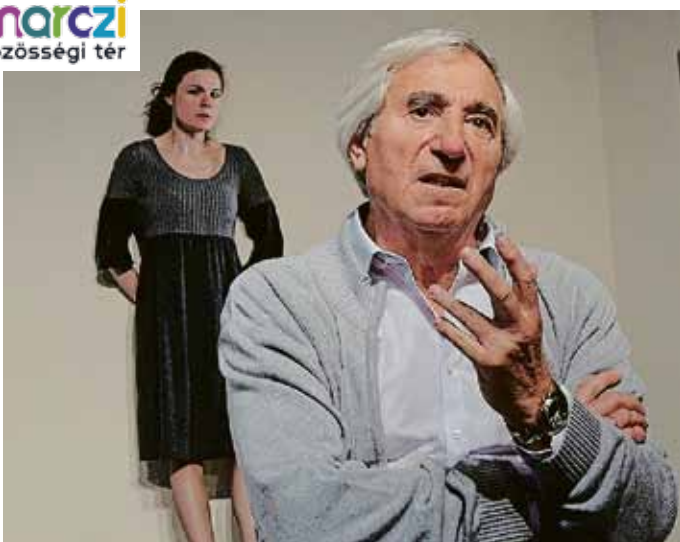
Karinthy Színházban pedig Molnár Ferenc *Olympiájában* én leszek a Papa. Ha véletlenül van egy szabad estém, színházba megyek, nézem az előadásokat Magyarországon és külföldön is. Fontos, hogy tájékozódjak, hogy lépést tartsak, mert aki ezt nem teszi meg, óhatatlanul beszűkül.

Szerencsés ember vagyok, nincs bennem semmiféle hiányérzet. Megkaptam mindent az élettől. Eljátszottam mindent, amit nekem kellett eljátszanom, nagyszerű családom és barátaim vannak, akikkel jól érzem magam. Képzelve, még a Halhatatlanok Társulata örökös tagjának is megválasztottak. Hát kell ennél több?

PÉTER ZSUSZANNA

50 éve kezdte pályáját Szilágyi Tibor

marczi
közösségi tér



ANNA GAVALDA: SZERETTEM ÖT. JANUÁR 31., 17.00, a Rózsavölgyi Szalon előadása a Marczipányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczipányi tér 5/a). Szereplők: Györgyi Anna és Szilágyi Tibor. Színpadra alkalmazta és rendezte: Szántó Erika. A regényt fordította: Tóth Krisztina. Belépő: 2600 Ft, elővételben: 2200 Ft.

Jegyár: 2600 Ft



Hol temették el 1956-ban Szentkirályi Klárit?

A Budai Polgár 2014. október 17-i számában megemlékeztünk Szentkirályi Kláiról, az 1956-os forradalom mártírjáról. Többen nagyon kedvesen, helyeslően reagáltak erre a cikkre, ezek közül kettőt az újság november 7-i száma közölt is. A két hozzászólás egyike helyreigazítást is tartalmaz, eszerint a Ráday utcai Teológia kertje egy betonozott udvar volt, oda nem temethették Klárit, mint ahogyan az a cikkben megjelent. Valószínűbb – áll a levélben –, hogy Klárit a Bakáts téren hantolták el.

A levélíró együttérző szavait jólesett olvasnunk, ugyanakkor a helyreigazítást határozottan cáfolnunk kell. Minden dokumentum azt állítja, hogy Szentkirályi Klárit a forradalom napjaiban ideiglenesen a Református Teológia belső udvarán temették el. A legbiztosabb forrás a cikkben szóról szóra idézett visszaemlékezés, amely az 1956-os év folyamán keletkezett, amikor még a sír ténylegesen ott volt, és aki írta, talán a legközelebb állt Klárhoz. De ezt erősíti meg az idézett *Confessio*-beli cikkhez 2001-ben írt bevezető magyarázat is, amelyről tudni lehet, hogy az a Bolyki János teológiai professzor a szerzője, aki hosszú ideig ott tanított, és haláláig az udvaron levő épületben lakott. Bolyki ezt írja: „*A Teológia kertjébe 1956 novemberében helyezték el*”, ott, ahol előzőleg már a két szintén lelőtt fiatal teológust, Herczeg Lajost és Magócsi Istvánt is eltemették. Bolyki János nemcsak erről a temetésről ír, hanem az 1957. februárjáról is: akkor helyezték Klárit végső nyugalomra a Farkasréti temetőben.



A Ráday utcai Református Teológia udvarán ezeket a kopjafákat állították a fiatalok az 1956-os sírok helyére

Ezután a Teológia kertjében semmi sem emlékeztetett a három sírra – egészen a rendszerváltozásig. Ahogy Bolyki János írja, „*a nagy fordulat 1989-ben következett be; akkor a Teológia három kopjafát emelt az udvarán oda, ahová a három drága fiatal valaha eltemették. A forradalom évenkénti megünneplése után diákok és tanárok megkoszorúzzák azt a helyet*”. Az udvarnak az a része a mai napig emlékhely, szinte az ökeresztény mártírok sírjai körül kialakult kultuszhelyekre hasonlít.

Közvetve egy újabb megjelent visszaemlékezés is megerősíti a fentieket. Az egyik ott eltemetett teológus fiú, Herczeg Lajos emlékére egykori gyűlekezete Ács községben emlékkönyvet adott ki, amelyben egy, a Szentkirályi Klárhoz nagyon hasonló történetet olvashatunk (Kopjafa, Ács, 2013). Herczeg Lajos 21 éves volt, amikor meghalt. Udvarolt egy lánynak, akivel már a gimnáziumi évektől együtt jártak. Az egykori lány írja le ebben a könyvben visszaemlékezve, hogy olvasmányaikat mindig megbeszélték egymással. Herczeg Lajos többek között részletesen elmesélte neki Victor Hugo *Nyomorultak* című regényét. A regényből készült filmet már 1956 után játszották a mozikban. „*Már csak egyedül nézhettem meg. Utána huszonegy szál piros szegfűvel belopóztam a Teológia udvarára és a sírok helyére dobtam*.” Ugyanaz a kiáltó ellentét a kibontakozó élet és az azt kettétörő halál között, mint Szentkirályi Klári esetében!

Végül még egy apróság: a végleges temetésre 1957. február 16-án került sor. A Pasaréti Református Egyházközség temetési naplójában a sok tárgyilagosan feljegyzett hivatalos adat mellett Klári neve így szerepel: „*Szentkirályi Klári*”. Még ekkor is megmaradt *Klárinak*. Emlékeinkben azóta sem merevedett történelmi hőssé – maradt, aki életében volt: kedves, közvetlen, önzetlen, szolgálatra kész fiatal leány.

VICZIÁN ISTVÁN

1944 karácsonyán megkezdődött Budapest ostroma, a szovjetek lőni és bombázni kezdték a fővárost, amely erőddé, pokoli katlanná változott. A polgári lakosság már szilveszter előtt a házak mélyében kiépített föld alatti pincékbe hurcolkodott. A pincék, amelyek téli tüzelő helyett immár emberek tárolására szolgáltak, az „óvóhely”, illetve „légópince” nevet kapták.

A lakók egymás mellé húzódtak, és szokni kezdték a fülledt sötétséget. Az alattuk lévő föld és a felettük magasodó ház rázkódásából, valamint a robbanások hangjából következtek a kinti harcok hevesességére. Budapesten újév éjszakájára kiépült a föld alatt lapuló város.

A Rákóczy család a Mechwart térnél, a Margit körút 48. szám alatti hatalmas bérház II. emeletéről költözött le az óvóhelyre, ott egy kis területen rendezkedtek be a szülők és lányuk, Rákóczy Éva a 9. hónapba lépő várandós édesanyja, a 13 hónapos kislányával. A kicsin szörnyű vérhas tört ki, a nagymama csak tartotta a karjában, és fel voltak készülve arra, hogy a betegségnek a gyermekhalál fog véget vetni. Az édesapa, Veress Tibor gyógyszerész a krisztinavárosi Segítő Mária gyógyszerárban rekedt.

Január 21-én a levegőbe repült a szemben lévő, 45-ös számú Regent-ház, ahol a németek száz tonna tűzérési lövedéket, kézigránátot, aknákat és páncélokot tároltak. A Rákóczy család is átélte a rémséget a rázkódó pincében. A nagypapa és nagymama maguk közé fogták a mindenórás várandós mamát a sikító kislányával, és felettük boltívként összehajolva, testükkel védték őket, mintha ez valamit is számított volna, ha oda is betör a légnyomás és a lángtenger. Istennek hála,



A bal oldali képen Rákóczy Éva és férje, Veress Tibor 1941-ben. Jobbra Veress Orsolya, a katlan szülőttje, hetven évvel később



A Margit körút 1945-ben, szemben a Szász Károly utca. Veress Orsolya a bal oldali házban született

ez nem következett be, s ijedtében idejekorán sem jött a világra senki. Aztán a képzelet megszülte a valóságot. A szomszédos felrobbanó bérpalota égő lakásaiból kombinében és hálórúhában rohantak át az emberek, izzó hőség hullámozott körülöttük. A Margit körút 48. óvóhelyének vasajtáján is dörömböltek néhányan, és rögtön bebocsátást kaptak.

Február 4-e vasárnapra a szovjetek a Széll Kálmán térre vezető villamos-aluljárón át nehézlövegeiket már a Széna tér felé irányították, és a Margit körutat is tűz alá vették. A körúton megindult a pokoltánc, a becsapódó lövedékek adták a talpalávalót. A 48-as számú ház kapuját berobbantotta egy ágyúlöveg.

A fülsiketítő robaj tompult hangfoszlányai a pince mélyében álltak meg, ahol burokkrepedés történt, és visszatartóhatatlanul megindult a magzatvíz. Rákóczy Éva szíve alatt megijedhetett a kis várományos, mert méltatlankodva elindult, mire a kívül lévők rögvest rendeződni kezdtek körülötte – beugró szerepük szerint.

Átlátva a helyzetet az a gyors döntés született, hogy akármilyen is odafönt a harci helyzet, a vajúdo édesanyát nem lehet az óvóhelyen tartani a vérhasjárvány miatt, mert ha azt elkapja az újszülött, azonnal elnémul. Így hát az óvóhelyről kihozták a legközelebb eső íróasztalt a szenespincék egyik rekeszébe, ez a rekesz a Szász Károly utca sarkán, a ház egy bedeszkázott szellőzőaknája alatt volt. Először is fényt kellett teremteni a sötétségben. Ezt Olga, egy fiatal hölgy vállalta. Odatolt egy biciklit az egyik pincéből, azt bakra állította, és kézzel hajtotta a kerekét, amiről a forgó dinamó termelte az áramot a biciklilámpába. Ez szolgált világításként.

Közben megérkezett Kovács Miklós doktor úr is egy másik óvóhelyről, ő volt az egyetlen orvos a közelben. Készséges ember, aki azonban tudógyógyász volt, a nagymama segített hát neki a szülési műveletben, úgy, hogy egy szülészeti tankönyvből olvasta fel, mit kell csinálni. Amikor a világra jött csecsemő már nagyon soká' sem tudta kinyitni a szemét, szemcsepp nem lévén akkor, Erna zöldkeresztes nővér egyszerűen hólével kimoshta a szemét. Víz helyett ugyanis hólé volt használatban minden célra, ezt az udvarról belapátolt hóból olvasztották. Erna volt az egyetlen szakavatott személy a szülészcsapatban, testvérhúga annak a hölgynek, aki a bicikli kerekét hajtotta. Amikor a születésnek híre ment, egy német tiszt egy vödör bablevest hozott a mamának és a kisbabának. A bablevesből aztán mindenki szépen jóllakott, kivéve a főszereplőket, akik nem

alatt Budapest

Árpád-házi Szent Margit üzenete

ehettek belőle. Nem sokkal ezután egy másik német tiszt érkezett. Ő viszont egy géppuskát hozott magával, és elmondta, hogy ebben a pincerészben géppuskaállást fognak kiépíteni. A család és a többiek könyörögni kezdtek, hogy ne tegye, az újszülött miatt. A tiszt erre magas hangon azt válaszolta, hogy nem érdekli, mert az ő családját kiirtották Hamburgban, senki sem érdekli őt. Aztán ez a helyzet megoldódott, sem a géppuska, sem a német tiszt nem tért vissza.

Ennek okát röviddel ezután értették meg, amikor ismét katonák érkeztek. Megjött az első orosz csapat – ferdeszemű, ázsiai kinézetű, csöppet sem bizalomgerjesztő katonalakok. A nagymama a kis Évit az ölében tartva került a szemük elé, az egyik vad kinézetű pedig meglátta az ujján az arany karikagyűrűt. Nem szólt, csak simán el akarta venni a gyűrűt, a nagyobb nyomaték kedvéért a kicsi leány mellkasának szorítva géppisztolyát. Persze, a nagymama azonnal lehúzta és odaadta a gyűrűt. Aztán elmentek, utána pedig jött még belőlük egy eresztés, de több már nem.

Őket a Vörös Hadsereg második gyalogos hulláma érte be, ezek már hivatásos, kiképzett katonák voltak. Belépett közülük az első orosz tiszt, és hangosan fasisztákat keresve, elemlámpával körbevilágított a pincében. A nagymama annyira megijedt, hogy ösztönösen kirúgta a kezéből a lámpát. Az édesanya idegesen odaszólt neki németül: – Na, anyám, ezt nem kellett volna! Erre megszólalt az orosz tiszt, ő is németül, és elmondta, hogy korábban tanító volt Ukrajnában, úgy sorozták be. Amikor észrevette, hogy egy kisbaba fekszik az íróasztal alatt, fel is ment mindjárt. Röviddel ezután egy kiskatona lépett be a vasajtón, egy vödör tejbegrízt hozva. A tiszt küldte a tisztiszolgájával. Ismét mindenki jót merített a vödörből.

És eljött február 11. Odafent egyre sűrűsödött a kézi lőfegyverek zaja, amelybe emberi kiabálások is vegyültek, és mindez egészen közelről. Az egyik oldalon, a Szász Károly utcából német katonák rohantak és lőttek, a másik oldalon, a Mechwart téren túlról az oroszok tüzeltek errefelé. Egyszer csak kintről egy erős puffanás hallatszott, egy katona teste zuhant a beugró légaknátna lefedő deszkára. Kis idő elteltével németül kezdett el jajgatni, haslövést kapott. A helyzete reménytelen volt, mindenki elrohant mellette, mindenki futott a saját életéért. A katona jajgatása egyre halkult, letről is jól hallhatóan imádkozott: Vater unser... im Himmel... Mutti, bitte..., Mutti.... Egyre csöndesült a hangja, egyre vonatottabban hívta az édesanyját, aztán sehogy sem hívta már többé. Ettől az élménytől a frissen szült édesanya kis híján sokkos állapotba került a pincében.

Különleges helyi „lélekvándorlás” történt itt a katlanban. Az egyiké, a német katonáé felment, a másiké, az újszülötté pedig lejött.

MIKLAUZI ISTVÁN
TÖRTÉNETÍRÓ

Az utóbbi években a szolgáló szeretet fontossága újra előtérbe került. Az elhúzódó válság miatt sokan vannak, akik életükben először most tapasztalják meg a kiszolgáltatottságot. Ilyen helyzetekben felértékelődnek azok a baráti szavak, gesztusok, amelyek jelzik: *nem kell félned, melletted vagyunk, ránk mindig számíthatsz, próbálunk segíteni neked.* Nemzetünk úgy emlékezik Szent Margitra, mint a családot és nemzetet szolgáló szeretet kiemelkedő egyéniségére, szentjére. Margit egyszerű hétköznapi cselekedetekkel szolgálta a rászorulókat, a betegeket, példát mutatva ezzel minden ember számára. Most rajtunk a sor, hogy kövessük őt.

BERÁN FERENC PLÉBÁNOS



JANUÁR 18-ÁN 11 órakor a Margit-szigeti kolostor romjainál, Szent Margit sírjánál Erdő Péter bíboros, prímás, esztergom-budapesti érsek ünnepélyes szentmisét mutat be hazánkért, népünkért.

Hírek, események

• **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL PLÉBÁNIA** kéri mindazon házasságra készülő párokat, akik a pasaréti templomban szeretnének házasságot kötni 2015 folyamán, hogy **JANUÁRBAN** jelentkezzenek a plébánián.

• **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** istentisztelet minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Gyermeke-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. A bibliaórák kedden 18 órakor kezdődnek. Az ifjúsági körök pénteken 18 órakor, szombaton és vasárnap 17 órakor, a felnőtt ifjúság alkalmi kedden 18.30, szerdán 18, vasárnap pedig 17 órakor kezdődnek. A jegyesek és házasságok körei minden héten szerdán 18 órakor és szombaton 17 órakor vannak. Bővebb információ: www.refpasaret.hu.

• **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** a vasárnapi istentiszteletek 10 órakor kezdődnek. Elérhetőségek: (06 30) 289-9415 és 326-5629, vagy hegedus.cimbalom@gmail.com.

• **A PESTHIDEKGÜTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN** minden hónap második vasárnapján 17 órakor családi istentisztelet a templomban. Templom: Ördögárok utca 9. Gyülekezeti terem: Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu.

• **A PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** vasárnaponként 8 és 10 órakor istentisztelet, párhuzamosan gyerek-istentisztelet. Szerdánként 9 órakor imakör. Szerdánként 9.30 és 18.30-kor, csütörtökönként 18 órakor bibliaóra, csütörtökönként 10 órakor

baba-mama kör, péntekenként 18 órakor ifjúsági óra. 13–14 éves fiatalok jelentkezését várják konfirmációs előkészítőre. Hivatalos óra: csütörtökönként 16 és 18 óra között. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu; www.refhidegkut.hu; (06 30) 383-8145, 397-4315.

• **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN JANUÁR 21-ÉN** 18 órakor ökumenikus ima lesz. Minden vasárnap a 7.30-as szentmise után rózsafüzéróra.

• **A SZÉPHALMI JÉZUS SZÍVE-TEMLOMBAN JANUÁR 20-ÁN** 18 órakor ökumenikus ima.

• **A PESTHIDEKGÜT-ÓFALUI SÁRLÓS BOLDOGASSZONY-TEMLOMBAN JANUÁR 23-ÁN** 18 órakor ökumenikus ima.

• **A BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN** az istentiszteletek minden vasárnap 9, 11 és 18 órakor kezdődnek. **JANUÁR 18. és 25.** között, az ökumenikus imahétén a kerület más felekezetű közösségeivel mindennap 17.30-tól közös igehallgatás. Részletes program: budavar.lutheran.hu. Budagyöngyén minden vasárnap 9 órakor istentisztelet.

• **A BUDAI REFORMÁTUS GYÜLEKEZET** Szilágyi Dezső téri templomában istentisztelet minden vasárnap 10 órakor, könnyűzenés istentisztelet 18 órakor. Keresztülők iskolája keretében előadás **FEBRUÁR 8-ÁN** 16 órakor: *Párbeszéd kamasz gyermekeinkkel: ütközés helyett szeretetteljes kommunikáció.* **FEBRUÁR 14-ÉN** 19 órától BUDABÁL az Budavári Önkormányzat épületében (1014 Kapisztrán tér 1.). Bővebb információ: www.gyulekezet.hu.

Ökumenikus imahét

JANUÁR 18. és 25. között ökumenikus imahét lesz, amelynek alap gondolatát János evangéliuma 4.7 (Beszélgetés a samáriai asszonnyal) adja: „*Jézus megszólította: Adj innom!*”. Az imahét programja Pesthidegkúton:

Időpont	Helyszín	Szolgálattelvők
JANUÁR 18. vasárnap, 16.00 óra	Ökumenikus Általános Iskola, 1028 Községház utca 10. Keresztény családok, keresztény iskola – kerekasztal-fórum meghívott előadókkal	Fodor Viktor, Köszegey Tamásné, Ajtony Artúr, Szűcs Balázs
JANUÁR 19. hétfő, 18.00 óra	Evangelikus templom, 1029 Ördögárok utca 9. Zenés áhítat a Werner kórus szolgálatával	Kiss Csaba solymári plébános Vendéglátó: Fodor Viktor
JANUÁR 20. kedd, 18.00 óra	Széphalom katolikus templom 1028 Kossuth Lajos utca 13.	Kovács Gergely Vendéglátó: Szűcs Balázs
JANUÁR 21. szerda, 18.00 óra	Máriaremetei Kiboldogasszony Bazilika 1029 Templomkert 1.	Keveházi László ny. evangélikus esperes. Vendéglátó: Esterházy László
JANUÁR 22. csütörtök, 18.00 óra	Református templom 1028 Hidegkúti út 64–66.	Vendéglátó: Kovács Gergely
JANUÁR 23. péntek, 18.00 óra	Ófalu katolikus templom, 1028 Templom utca 9. Istencsereket ír-angol-magyar nyelven, fellép a Grádics együttes D. KISS Ildikó vezetésével. Beszélgetés a meghívott vendéggel.	Fodor Viktor Vendéglátó: Szűcs Balázs
JANUÁR 24. szombat, 18.00 óra	Szociális Testvérek kápolnája 1028 Ördögárok utca 7.	Ajtony Artúr Vendéglátó: Szabó Katalin
JANUÁR 25. vasárnap, 16.00 óra	Ökumenikus Általános Iskola 1028 Községház utca 10.	Fodor Viktor, Kovács Gergely, Papp Tamás

Fa zuhant a megállóra

A megállóra zuhant egy hatalmas faág január 11-én vasárnap délután a 61-es villamos vonalán az Akadémiaúti hivatásos tűzoltók és a segítségükre siető Budavár-Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület munkatársai közös erővel távolították el. Szerencsére a megállóban az eset időpontjában nem tartózkodott senki, így személyi sérülés nem történt.



Foto: Rózsadomb ÖTE

Körzeti megbízottak fogták el a tolvajokat

Értékes tárgyakat vittek el a tolvajok egy Margit körüti társasház tárolójából december 5-én. Miután a lakók értesítették a II. Kerületi Rendőrkapitányságot, a járőröző körzeti megbízottak a helyszínre siettek, ahol megnézték a társasház biztonsági kamerájának felvételeit. Személyismere-

tüknek köszönhetően felismerték az elkövetőket, akiket rövid időn belül sikeresen felkutattak és előállítottak a kapitányságon. A vizsgálat során kiderült, hogy az elfogott személyek egyikét a bíróság is körorozte. Társa a bűncselekmény elkövetését beismerte.



POSTALÁDÁNKBÓL

Köszönet a trükkös szerelők bravúros elfogásáért

A fonódó villamoshálózat építési munkálatai miatt a mi házunkban is rendszeresen járnak különböző szerelők. Rokonlátogatásból utaztam hazafele december 19-én, amikor a feleségem hívott telefonon, hogy éppen két vízvezeték-szerelő tartózkodik a lakásunkban, és csőtörés miatt ellenőrzik a helyiségeket. A javítás 15–20 ezer forint lesz, és azonnal kell fizetni. Hamar hazaértem, ott találtam a síró feleségemet, valamint egy férfit. Az illető azonban nem a szerelő volt, hanem egy rendőr százados.

Mint utóbb kiderült, a szerelők trükkös tolvajok voltak: az egyik a konyhában munkát mímelve szóval tartotta feleségemet, miközben a másik a lakásban kutatott értékek után. Elloptak tőlünk

20 ezer forintot és 200 ezer forint értékű ékszert. A rendőr azonban jó hírrel szolgált. Elmondta, hogy a tetteseket régóta követték, és már el is fogták, hamarosan pedig kihallgatják őket a Rómer Flóris utcai rendőrkapitányságon.

A II. Kerületi Rendőrkapitányság sikeres közreműködése révén az ékszereinket és pénzünket még aznap visszakaptuk.

Ezúton szeretnék köszönetet mondani a rendőröknek, és gratulálni a tettesek bravúros elfogásához. Külön elismerésem a II. Kerületi Rendőrkapitányság munkatársainak, és hasonló sikereket kívánok minden bűneset felgöngyölítéséhez!

Név és cím a szerkesztőségben

Vigyázzunk értékeinkre!

- Egy dohányboltba kíséreltek meg betörni ismeretlen tettesek december 22-én a Hűvösvölgyi úton. Az elkövetők be ugyan nem jutottak, de az üzlet kirakatát megrongálták.

- Nem zárta be egy gépkocsi ajtaját a sofőr a Lajos utcában december 23-án. Az alkalmat ki is használta egy tolvaj, aki az autóból műszaki cikket tulajdonított el közel félmillió forint értékben.

- Az unoka nevében kértek pénzt ismeretlenek telefonon keresztül egy pasaréti lakótól január 3-án. Szerencsére a II. kerületi polgár hallott erről az elkövetési módszerről, és rájött, hogy pénzt akarnak tőle kicsalni, így nem dőlt be az elkövetők trükkjének.

- Riasztóberendezés hiúsított meg egy betörést a Guyon Richárd utcában december 29-én. Az elkövetők az ablakot betörve próbáltak behatolni az egyik lakásba. A rongálási kár 15 ezer forint.

- Kabátzsebből loptak el mobiltelefont a zsebtolvajok december 27-én a 4-6-os villamos vonalán. A sértett aludt a járművön, amikor meglópták.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG

Rómer Flóris utca 10.

Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840

E-mail: 02rk@budapest.police.hu

FORGALMIREND-VÁLTOZÁS A FONÓDÓ VILLAMOS ÉPÍTÉSE MIATT

- A budai fonódó villamos építési munkái miatt 2015. január 12-étől, hétfőtől várhatóan egy hónapig megváltozik a forgalmi rend a II. kerület két fontosabb útvonalán.

- A Fekete Sas utcába csak egy irányból lehet behajtani a Tölgyfa utca és a Frankel Leó út között, átmenetileg ugyancsak egyirányúsítják a Bécsi út Zsigmond tér és a Szépvölgyi út közötti szakaszát.

- A Fekete Sas utca a Henger utca és Frankel Leó út között a Frankel Leó út felé, a Henger utca és Tölgyfa utca közötti szakaszon pedig a Tölgyfa utca felé lesz egyirányú. A kábel-fektetési munkák a gyalogosforgalmat is érintik: a Fekete Sas utcában lezárják a déli oldali járdát, a gyalogosok csak a túloldalon haladhatnak. A munkavégzés időtartamára a Tölgyfa utcában is elkerítenek egy körülbelül húsz méter hosszú szakaszt a Margit körút felé tartó jobb oldali forgalmi sávból.

- Ugyancsak ideiglenesen megváltozik a forgalmi rend a Bécsi út II. kerületi szakaszán. A megállási tilalmon kívül a Szépvölgyi út és a Zsigmond tér között csak a Zsigmond tér irányába lehet ide behajtani. A gyalogosok az egy hónapig tartó munkálatok idején ezen a szakaszon csak a nyugati oldali járdát használhatják.

Bemutatkoznak a körzeti megbízottak

A II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottai személyes elérhetőségeiken és központi mobiltelefonon várják a lakosság észrevételeit, bejelentéseit, illetve a bűnmegelőzés szempontjából fontos információkat.



Homa-Nagy Anita
rendőr főtörzsrámmester
(06 70) 489-3441
KÖRZET: PESTHIDEGKÚT

A Miskolci Rendészeti Szakközépiskolát 2003-ban végezte el, ezt követően a BRFK II. Kerületi Rendőrkapitányság Rendészeti Osztályának állományába járőrnek nevezték ki. Az évek során ügyeletes, majd közlekedési előadói munkakört töltött be. Kiváló munkája eredményeként 2013-tól a Körzeti Megbízott Alosztályra vezényelték. A körzeti megbízott szaktanfolyamot eredményesen végezte el, így tavaly óta kinevezett körzeti megbízottként lát el szolgálatot Pesthidegkút területén. Munkája elismeréseként egy alkalommal rendőr főkapitányi és négyszer alapítványi jutalomban részesült. Munkája mellett jelenleg a Nemzeti Községi Egység Egetem végzős hallgatója.

A II. Kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai (KMB) már ügyeleti mobiltelefonon is elérhetők a nap 24 órájában:



(06 20) 329-9541

A telefon az éppen ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a 107-es vagy a 112-es segélyhívó számot kell hívni.



A FEJLŐDŐ II. KERÜLETÉRT

2015-ben is!

Folytatódik a Sikeres vállalkozásokért rendezvénysorozat a II. Kerületi Önkormányzat szervezésében



Fontosnak tartjuk, hogy a hazai – és ezen belül a kerületünkhöz kötődő – vállalkozások hatékonyak és sikeresek legyenek, ezért ingyenes képzést és műhelyfoglalkozást hirdetünk, amelynek célja a korszerű vállalkozói tudás megszerzése és átadása.

II. KERÜLETI VÁLLALKOZÓI KLUB

Klebelsberg Kultúrúria (1028 Templom u. 2-10.)

A II. kerületi vállalkozói klub negyedik évadában kisebb létszámú műhelyfoglalkozás keretében várja az érdeklődőket.

2015. február 12., 18 óra

60 millióan nem tévedhetnek!

A világ legnépszerűbb honlapmotorja: a WordPress

Legyen
SIKERES
a magyar KKV-sektor,
mert csak így lehet sikeres
MAGYARORSZÁG!

**A belépés ingyenes,
de előzetes regisztráció szükséges!**

Az előadásra a részvételi szándékot
az alábbi linken tudják jelezni:

<http://onlinemarketinges.hu/wp-honlap/>

Aranyeső a Cseppkő Kupán

Harmadik alkalommal rendezte meg a II. kerületi Szépvölgy Judo SE az Adventi Cseppkő Kupát, amelynek a Cseppkő utcai gyermekotthon volt a házigazdája. A december 14-i integrált versenyben halmozottan hátrányos helyzetű, valamint látás- és hallássérült gyerekek is tatamira léptek, sőt, ép társaikkal is megmérkőzhettek.

A versenyzők a fővárosból és a közeli agglomerációs településekről érkeztek. A II. kerületet az Áldás utcai, a Törökvész úti és a Szent Angéla iskola diákjai, továbbá a Szépvölgy Judo SE növendékei képviselték. A kupára több mint száz versenyző nevezett. Az eredmények magukért beszélnek: a II. kerületi gyerekek kiemelkedő teljesítményt nyújtva 21 arany-, 9 ezüst- és 12 bronzérmel – összesen negyvenkét dobogós helyet – szereztek.



KÖSZÖNET AZ 1%-OS FELAJÁNLÁSOKÉRT. A Budapest II. kerületi Területi Természetbarát Sportkör 2013-ban az 1%-os felajánlásokból befolyt összeget – 30 570 forintot – az alapító okiratban foglalt céloknak megfelelően sportrendezvényekre, kulturális célokra és anyagvásárlásra használta fel. A felajánlásokat ezúton is köszönjük, és kérjük, hogy a fenti célok megvalósítása érdekében a jövőben is minél többen támogassák a sportkört.



ÉPÜL A BUDAI FONÓDÓ VILLAMOSHÁLÓZAT, MEGVÁLTOZIK ÓBUDA FORGALMI RENDJE



VILLAMOST!
Megújul Budapest
kötőpályás közlekedése

Néhány hete kezdődött el a Fővárosi Önkormányzat egyik legnagyobb közlekedésfejlesztési beruházása, a budai fonódó villamoshálózat építése. December 8-án a II. kerületi Bécsi út Nagyszombat utca és Szépvölgyi út közötti szakaszán is elkezdődtek a kapcsolódó közműmunkák, ezért a Bécsi úton várhatóan 2015. március végéig csak a városközpont irányába haladhat a közúti forgalom.

Az egyirányúvá alakított Bécsi úton a Nagyszombat utcából önálló sávon lehet majd a Bécsi útra kanyarodni, tehát a terület továbbra is megközelíthető. A Nagyszombat utca és a Kecse utca között a munkaterület mellett mindkét oldalon megállási tilalom lépett életbe. A kieső parkolóhelyek pótlására a BKK a Kecse utca és a Szépvölgyi út közötti szakasz Lajos utca felőli oldalán ideiglenesen

45 fokos ferde beállású várakozóhelyeket festett fel. Az ellenkező oldalon végig a szegéllyel párhuzamosan lehet majd parkolni.

A budai fonódó villamoshálózat kiépítésével a korábban széttagolt budai villamosvonalak ismét egységes hálózatot alkotnak, és egy új, átszállásmentes kapcsolat jön létre Észak-, Közép- és Dél-Buda között. A beruházással nem csupán a közösségi közlekedés fejlődik, de többek között a Bécsi út is teljes szélességében megújul a Viador utcáig.



A projekt részletes leírását a www.bkk.hu/budaifonodo oldalon találja. Friss forgalmi információkat a kozut.bkkinfo.hu oldalon kaphat. Amennyiben kérdése van, kérjük, a villamost@bkk.hu e-mail címre írjon.



BUDAPEST

BKK BUDAPESTI
KÖZLEKEDÉSI
KÖZPONT

SZÉCHENYI 2020

MAGYARORSZÁG
KORMÁNYA

Európai Unió
Kohéziós Alap



BEFEKTETÉS A JÖVŐBE

Újévi fogadalom A hallás nem játék

Szilveszterkor sokan elhatározzák, hogy egészségesebb, teljesebb életet fognak élni. Talán nem is gondolnánk, hogy hallásunk egészsége milyen óriási hatással van életünkre. Miért érdemes megfogadnunk, hogy sokkal inkább odafigyelünk hallásunk épségére?



Dr. Tibold Eszter fül-orr-gégész és audiológus főorvos

Hallásunk csökkenése komoly akadályt jelentheti annak, hogy teljes életet éljünk. „Tápasztalom szerint azok a hallásvesztéssel élő emberek, akik nem kezelik problémájukat, idővel befelé fordulóvá válnak. Ennek oka, hogy nem értik meg pontosan, hogy mit mondanak nekik, és kényelmetlennek érzik, hogy gyakran vissza kell kérdez-

niük.” – meséli el nekünk Dr. Tibold Eszter fül-orr-gégész, az Amplifon Hallásközpontok audiológus főorvosa. Az érintettek számára a halláscsökkenés az elszigeteltség érzését hozza magával, amely súlyosabb esetben akár depresszióhoz is vezethet.

A halláscsökkenés okozta következmények hallókészülék segítségével a legtöbb esetben orvosolhatóak.

A szakember nem győzte hangsúlyozni, milyen fontos, hogy időben eljussunk egy hallásspecialistához. „Az agyunk hallásközpontja hosszantartó halláskárosodás esetén elfelejti, hogyan hangzottak régen a különböző hangok. Ha túl sokat várunk, akkor lehet, hogy már késő lesz, és a legmodernebb hallókészülékkel sem tudunk segíteni. A hangok valóban hangosabbak lesznek, de az érintett ennek ellenére sem fogja érteni a beszédet.” – világított rá a probléma lényegére a szakember.

Mit tegyen, ha szeretne ellátogatni egy hallásvizsgálatra?

Az Amplifon téli megelőző kampányának köszönhetően most II. kerületi lakosoknak is lehetőségük van arra, hogy részt vegyen egy ingyenes, teljes körű hallásvizsgálaton.

Kérjen időpontot most, hívja a hirdetésben található telefonszámok valamelyikét!

A HALLÁS NEM JÁTÉK

EZT LÁTTA
A TV-BEN

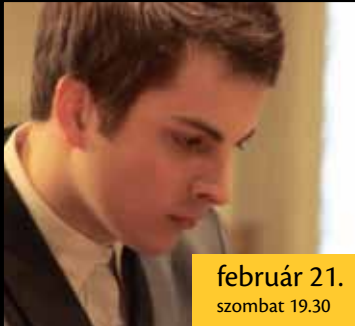


Ingyenes hallásszűrést szervezünk és hallókészülék kipróbálási lehetőséget biztosítunk II. kerületi lakosok számára **2015. január 19-től február 6-ig** az Amplifon Hallásközpontokban. Bejelentkezéshez hívja a **06-1 221-5566-os** telefonszámot (II., Budagyöngye Bevásárlóközpont), vagy a **06-1 336-0298-as** telefonszámot (II., Margit krt. 31-33.)

Amplifon Hallásközpontok

Budapest II., Budagyöngye
Bevásárlóközpont
Budapest II., Margit krt. 31-33.
amplifon.hu

amplifon
A hallásspecialista



február 21.
szombat 19.30

Medgyesi Zsolt
Junior Prima-díjas
zongoraművész
hangversenye

Jegyár: 2200 Ft

Mesterkoncertek és fiatal művészek

A koncert a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával valósult meg.

Klebsberg Kultúrkúria
kulturkuria.hu

☺	2	MESÉ- BESZÉD	BIBLIAI ORSZÁG	HELYI JELLEGŰ	KISS ... KATE KRIPTON	▼	TÜZÁLLÓ ANYAG	DELI ÉTKEZÉS	SANTA ... (VÁROS) VITÉZ	▼	TENGER ANGOLUL	OROSZ HELYESLÉS	▼	MÁGNÁS ... (FILM)
1	A													K
FESTŐ V. (ISTVÁN) SEPRŰ ANYAGA						DURVA POSZTÓ MEZTELEN MŰ				KELET ANGOLUL HALPETE				
					BRAZIL FILMCIM A HÍM PÁRJA							KIPLING KIGYÓJA TÜZELŐ- SZER		
KÖNYÖRÖG BRITT LÉGIÉRŐ											ÉPÜLET ELEM EDIT BECÉZVE			
			SEB JELZŐJE VÉS				TERÜLET LATINUL DIVATOS					JOULE		DUNÁNTÚLI MEGYE
IZIBE						MAGAD				KÉREM NÉPIESEN RÉGI HOSSZM.				
SZÜRÖS SZAKÁLL						NŐI BECÉNÉV						ROMÁN FOLYÓ ABLAK- KERETI		MORZE- HANG
						TÜZEL NEM ÉRDEKLI								
TE ÉS Ő				ZENEI STILUS	3 IR ÉNEKESNŐ									
NÉMÉT AUTÓJEL HERTZ			ANNETTE ... SZÍNÉSZNŐ BÖVLI DARAB!						PEKING LAKÓJA LOS ANGELES					
... BRIAN BRITT ZENÉSZ	RÓMAI 1000 TOVA													
TILTÓ SZÓ		GRAFIKUS V. (LAJOS) GIGA				EDÉNY LATIN KÖTŐSZÓ								
TASS ... (TORNÁSZ)					NŐI NÉV A SUGÁR JELE									
☺	K													☺

A rejtvény fő soraiiban Dan Millman szavait rejtettük el. A 2014/23. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Minél inkább bírálnak, annál kevésbé szeretünk”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat soroltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert **Medgyesi Zsolt Junior Prima-díjas zongoraművész hangversenyére**, amely február 21-én 19.30 órakor lesz a Klebsberg Kultúrkúriában. A nyertesek: Szendrői Pálné, Telkes Tiborné és Vég Szilvia. Gratulálunk a nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyereménnyel kapcsolatban a 06 20 323-4500 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2015. január 30-ig.

Apróhirdetések

OKTATÁS

Német oktatást vállal türelmes, diplomás magántanár nő gyermekeknek és felnőtteknek a Szépvölgyi út közepén. Tel.: 06 30 409-5492

ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL SZAKTANÁR EGYÉNILEG VIZSGÁKRA FELKÉSZÍT, KORREPETÁL NAGY GYAKORLATTAL BEL-BUDÁN. Tel.: 06 30 749-2507

KÉMIA, BIOLÓGIA, ANGOL KORREPETÁLÁS, érettségikre, angolból nyelv- vizsgákra felkészítés a Budakeszi úton. Tel.: 06 30 489-4848

NÉMET BESZÉDCENTRIKUS nyelvtanítás külföldi és a Goethe Intézetekben megszerzett szakmai tapasztalattal. 25 éves nyelvészeti oktatói gyakorlat van. Bármely korosztálynak, 10 éves életkortól. E-mail: kreation@freemail.hu Tel.: 06 30 773-9155

„Fájdalommentes” angol! Stresszmentes órák, maradandó kommunikatív nyelvtudás. A Széll Kálmán téren, ingyenes próbaórával, garanciával. Tel.: 06 70 775-3206

Matematika-, fizikanitás általános és középiskolásoknak szaktanártól, referenciákkal. Tel.: 06 30 461-8821

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIATANÍTÁS, középiskolai tanár házhoz megy. ÉRETTSÉGI MATEK. www.nemcsakmatek.hu Tel.: 06 30 709-2362

MATEMATIKA, FIZIKA KORREPETÁLÁS, érettségire felkészítés. Budakeszi úton, Filmlabor közelében. Tel.: 06 30 944-4304

KÉMIA, BIOLÓGIA tanítás, érettségi felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY készítését vállaljuk gyorsan, kedvező áron. www.energetikanusitas.com Tel.: 06 30 703-4882

Elegánsan berendezett orvosi magánrendelő bérelhető a II. kerületben, Pasaréten. Tel.: 06 30 405-9545

Külföldi diplomata család részére keresek kiadó 3--4 szobás lakást, sorházat hosszú távra. Tel.: 06 30 924-7165

Magánszemély keres megvételre tulajdonostól a II. kerület felső részén csendes mellékcúzában 55-70 m² körüli felső emeleti panorámás lakást. Tel.: 06 30 338-5221

Saját részre keresek Rózsadomb felsőbb részén, Törökvész út alsóbb szakaszának környezetében 55-70 m² körüli lakást garázzsal vagy beállóval. Tel.: 06 70 331-0550

Tulajdonostól eladó a II., RÓKUSHEGYI LÉPCSŐ 3.-ban 52 m²-es kétszobás lakás + 5 m² tároló. Felújítandó. 16,5 M Ft. Tel.: 06 30 385-5380

SZEMLŐHEGYEN 100 m²-ES 3,5 SZOBÁS VILLALAKÁS FELÚJÍTOTT VILLÁBAN, FÖLDSZINTEN 51 500 000 FT. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

Eladó a II. kerületben a Bimbó úton 58 m²-es erkélyes, 1,5 szobás zöldövezeti társasházi öröklakás garázzsal és tárolóval. Irányár: 27 M Ft. Tel.: 06 30 317-9043

A II., Törökvész lejtőn 112 m²-es II. emeleti, nappali + négy szobás, erkélyes, panorámás, kétszintes lakás garázzsal 49,8 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

II. Pasaréten 1180 m²-es telken kétszintes, kétlakásos társasház 198 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

PASARÉTI MELLÉKUTCÁBAN 140 m²-ES, NAGY TERASZOS, NAPSÜTÖTTE, EMELETI, CÍRKÓS VILLALAKÁS 77 000 000 FT. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

A III., Bécsi úton új építésű 90 m²-es háromszobás lakás tárolóval 34 M Ft. Tel.: 06 20 967-5691

INGATLAN ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÍZ ÉVES TAPASZTALATTAL. SCHMIDT PÉTER. www.budaihegyek.hu Tel.: 06 70 523-1969

VÍZ-GÁZ-VILLANY

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Minden lefolyó, csatorna gépi tisztítása azonnal, bontás nélkül, garanciával, hétfőig is! Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

Duguláselhárítás éjjel-nappal hétfőig, falbontás nélkül. Csatornaépítés földmunkával. Víz-, fűtésszerelés. Tel.: 06 70 545-1869

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉRTARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

GÁZ-VÍZ, JAVÍTÁSOK, HIBAEHÁRÍTÁS, CÍRKÓK, KONVEKTOROK, KAZÁNOK, BOJLEREK STB. SZERELÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, GÁZ-KÉMÉNSZERELÉST VÁLLAL TERVEZÉSSSEL, KIVITELEZÉSSSEL - ENGÉDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

Villany szerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villany-szerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMű által minősített vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje garanciával. 20%-os kedvezmény! Boda Zsolt. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

VILLANY HIBAEHÁRÍTÁS JAVÍTÁS. VIL-LANYBOJLER, KAPCSOLÓK, LÁMPÁK, KONNEKTOROK SZERELÉSE, KÁBELEZÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

LAKÁS-SZERVIZ

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák, kőműves javítások. Gipszkartozás. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

Zárszerviz vállal asztalos munkát, ajtó-, ablakjavítást, mázolás, küszöbkészítést, szigetelés, pántok, zsanérok cseréjét. A legkisebb munkát is vállalom. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Háztakarítást vállalom. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

AJTÓK, ablakok passzítása, szigetelés, javítások, kőműves munkák, festés-mázolás, tapétázás, burkolás. Garanciával. Tel.: 06 20 445-1765

ASZTALOS, LAKATOS MUNKÁK. BÚTOROK, AJTÓK, KAPUK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA, ZÁRSZERELÉS. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

Kárpitos vállalja modern, stílusbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel. Asztalos munkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György. www.riederkarpitos.hu Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289

Asztalos, lakatos munkák készítésétől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal. Mindenre van megoldás. Tel.: 249-0329, 06 20 411-4349

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu 21 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, záruk cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

REDŐNYÖK FA-MŰANYAG, GURTNIC-SERE. BIZONSAGI RÁCSOK JAVÍTÁSA, SZERELÉSE. SZÚNYOGHÁLÓ KÉSZÍTÉSE. TARI ISTVÁN. Tel.: 06 20 546-6304

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 38 éve, kiszállási díj nélkül! Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

ELEKTRONIKA

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Paál. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802

TELEVÍZIÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA AZONNAL! GARANCIÁVAL, MINDIG-TV DEKÓDER BEÜZEMELÉSE! Tel.: 06 20 542-3529

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNIC-SERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában:

ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/
Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

ingatlanROBOT.hu

Apróhirdetési áraink. Lakossági: 10 szöveg 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szöveg szavanként + 170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 316-3410-es számon, illetve a hirdetes@budaipolgar.hu e-mailcímen.

Kereteshirdetési áraink. Színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2015. január 30-án.

Lapzárta: keretes – január 21., apró – január 23.

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

NAGY MAGDA férfitodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Húvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071) és BOROSNÉ, PÓTYI (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

METSZÉST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, GAZOLÁST, FÜNYÍRÁST, SÖVÉNYVÁGÁST, LOMBSEPRÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

ANTIKVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, KÖNYVEKET, ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 951-4020, 06 30 462-8883

ALMÁSI KATALIN VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, SZÖRMÉT, ÍRÓGÉPEKET, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

GÁBOR ESZMERALDA MŰGYŰJTŐNŐ kiemelt áron vásárol készpénzért festményeket, bútorokat, órákat, ezüsttárgyakat, aranyékszereket, porcelánokat. Herendi, Kovács Margit. Ingyenes kiszállítás, értékbecsülés. Üzlet: II., Fő u. 67. Tel.: 789-1693, 06 30 382-7020

VÉTEL-ELADÁS

AUTÓJÁT MEGVÁSÁROLOM! LEHET AZ SÉRÜLT VAGY AKÁR RONCS IS. A FORGALOMBÓL INGYENESEN KIVONOM. KISZÁLLÁSI DÍJ NÉLKÜL, A HÉT MINDEN NAPJÁN! TEL.: 06 70 622-0123

Platina, palládium, ezüst, arany, bril felvásárlása! Akár drót, tárgy, ipari, ékszer, tálca, kanál, hibás. Bp. V., Bajcsy-Zsilinszky út 24. Tel.: 06 30 332-7442

MINDENMŰ RÉGISÉGET VÁSÁROLK DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL, PORCELÁNT, KERÁMIÁT, FESTMÉNYT, BÚTORT, ÓRÁKAT, BOROSTYÁNT, NUMIZMATIKÁT, SZÖNYEGET, TELJES HAGYATÉKOT, MŰSZAKI CIKKEKET. PINTÉR NIKOLETTA. TEL.: 466-8321, 06 30 973-4949

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

KITÜNTETÉST, JELVÉNYT, PÉNZÉRMÉT, PAPÍRPÉNZT, HÁBORÚS EMLÉKTÁRGYAKAT, PAPÍRRÉGISÉGET VÁSÁROL GYŰJTŐ. Szemerédy László. Tel.: 06 30 949-0055

KOMOLYZENELI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

EGYÉB

Fiatl nő kötné életjáradéki, illetve eltartási szerződést idős hölgyekkel és urakkal egyaránt. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 451-8042

SZÖRME. FÜLÖP SZÚCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTTEL VÁRJA MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG 12-18 IG. J. WIENNA BT., 1027 BP., VARSÁNYI IRÉN U. 17. Tel.: 06 30 858-9499

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Egyedi, kézi kötött (horgolt) ruhanemű készítése méretre, rendelésre, nagy fonalválasztékkal. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Új tanfolyamok a Hattyú utcai Szalonka Műhelyben!

TANULÁSMÓDSZERTAN

Hatékony tanulási módszerek 12-16 éveseknek!

**HELYESÍRÁS-
FEJLESZTÉS**

Kiváló, igazolt módszerrel, harmadikos kortól.

Kiscsoportos forma, vidám hangulat, szakképzett vezetők!

Jelentkezés: 06 20 596-3761, leckeone@gmail.com

GÁZKÉSZÜLÉK

**javítás
karbantartás
csere**

**Kémény probléma?
Konvektorkazán!**

www.vitatherm.hu
e-mail: info@vitatherm.hu
Telefon: 06 26 363-106
Fax: 06 1 221-8452
Mobil: 06 20 457-6039

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

évek óta fontos szerepet tölt be városrészünk nyugalmanak és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezetett

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41



audiováry
HALLÁSGONDOZÓ

MEGNYITOTTUNK!



- ✓ **Ingyenes hallásvizsgálat, tanácsadás, utógondozás**
- ✓ **Hallókészülékek TB támogatással**
- ✓ **Digitális hallókészülékek illesztése, szervizelése**
- ✓ **Fülillesztékek, zajvédők, uszodai fül dugók készítése**
- ✓ **Energiaforrás (elemek)**
- ✓ **3 év garancia**
- ✓ **Ingyenes hallásszűrés bejelentkezés alapján**

AUDIOVÁRY KFT.
1028 Budapest,
Hidegkúti út 167. I. em.

Tel.: +36 (1) 308 5828
Mobil: +36 (30) 430 0914
+36 (30) 280 7101

Nyitva tartás:
H- Cs: 09.00-17.00
P: 09-15.00



Hallotta már?
Ingyenes hallásvizsgálat!
Ha nem hallotta, itt a helye
 - - - - -
HALLÓKÉSZÜLÉKEK ÉS
EGYÉB HALLÁSJAVÍTÓ
ESZKÖZÖK ÉS TAROZÉKOK

BUDAI HALLÁSGONDOZÓ KFT.

A SZENT JÁNOS KÓRHÁZ
 AUDIOLÓGIAI SZAKRENDELŐJÉBEN

14 gyártó/több mint 100 féle hallókészülék



1125 Budapest, Diós árok 1-3.

Előjegyzés és információ

06-1/458-4672, 06-30/330-4446

BERNAFON DANAVOX OTICON PHONAX PROTONE PURETONE RESOUND SIEMENS STARKEY UNITRIN WIDEX

NÁLUNK BEINDULT AZ INGATLAN PIAC!

Ezért új ingatlanirodáinkba
Munkatársakat keresünk!

Szeretnél fejlődni
 és új dolgokat tanulni?

Érzel késztetést,
 hogy szebb hétköznapiakat teremts
 az emberek többsége számára?

Készen állsz, hogy felelősségteljes
 munkát végezz, hogy fejlődj,
 és új dolgokat próbálj ki?

Szívesen dolgozol csapatban?

Önéletrajzodat a
bajandi@gmail.com címre várjuk.
 06 70 387-8588

ÖNNEK TÖBB PÉNZE VAN MINT GONDOLNÁ!

Segítünk rátalálni!

Maximalizáljuk az Ön nyereségét:

„120 ezer Ft-ot kaptam vissza
 adó-visszatérítésként, amelyről előző
 könyvelőm egyáltalán nem tudott.”
 G. Tamás, egyéni vállalkozó



JELENTKEZZEN A HÓNAP VÉGÉIG,

és e hirdetésre hivatkozva
 az első havi együttműködésünk
 az Ön számára ajándék!

Mag Consulting Könyvelő iroda
www.magconsulting.hu

Önálló épületek és helyiségek bérbeadása,

tárolás, raktározás és/vagy irodai célra

Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682.

E-mailben: rozszo@enternet.hu

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:

1028 Budapest, Patakegyi út 83-85. (4-es kapu)



Pest-budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Tartson velünk **2015-ben** is!

Keresse a **január 22-i** számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja a Duna két partján

A Baár-Madas Református Gimnázium és Általános Iskola

felvételt hirdet elsősorban református vallású gyermekek számára a 2015-ös évi induló általános iskolai első osztályába. Az iskoláról és a felvétel részleteiről tájékoztatást adunk a **nyílt napon**, amelyet 2015.

február 18-án, szerdán 7.45 órai kezdettel tartunk a jelentkezők szüleinek. A jelentkezéshez szükséges adatlap letölthető az iskola honlapjáról, illetve beszerezhető az iskola portáján és a nagyobb budapesti és főváros környéki református gyülekezetek lelkesi hivatalában. Az iskola címe: **1022 Budapest, Lorántffy Zsuzsanna u. 3.** Az adatlap beküldési határideje: **2015. február 27.**

Az érdeklődő családokat szeretettel várjuk játékos kézműves foglalkozásra **2015. január 30-án** pénteken, délután 16.30 órára.



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával,
 akupresszúrás gyógymasszázs, köpöly- és
 moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,
 nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
 immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
 reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Kőrszálló mellett)

Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858

www.akupunktura-prof.hu



AMP – a láthatatlan segítség Új év, jobb hallás

Ingyenes hallásvizsgálat és

50% kedvezmény

AMP hallástámogató
eszközeinkre!

Kérjen időpontot most:

Starkey Hallásszalon

Bp. II., Margit körút 57.

+36 1 369 3362

Hirdetésünk felmutatója

további **10%** kedvezményt

kap akciós AMP

ajánlatunkból.



Hallása szívügyünk



**Én AMP-ot viselek,
mert láthatatlan.
És Ön?**



A KOCKÁZATOKRÓL OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT,
VAGY KÉRDEZZE MEG KEZELŐORVOSÁT!

A láthatatlanság foka a fül anatómiájától függ. Akciónk 2015. január 12-től visszavonásig vagy a készlet erejéig tart.
A tájékoztatás nem teljes körű, az akció részleteiről érdeklődjön üzleteinkben.

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó
Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek
igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre,
valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra
egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakhgyi út 83–85.

Telefon: 397-2816

06 30 317-3713, 06 30 857-8969

senectuskht@t-online.hu

www.senectus.hu

Legyen Ön is a VIP Törzsvendégünk!

A nagy érdeklődésre való tekintettel folytatjuk a Margit híd budai hídfőnél található Trófea Grill Étterem VIP kártyák kiosztását, ami minden nap ebéridőben és vacsoraidőben 10% kedvezményt ad, valamint extra 25% kedvezményt a vasárnap, hétfő, kedd, szerda esti árainkból. Regisztráljon a recepciókon március 1-ig!



Boldog Új Évet!

Korlátlan étel és italfogyasztás fix áron!

Hétfőtől Péntekig ebéridőben: **3899 Ft/Fő**

Hétfőtől Csütörtökig vacsoraidőben: **5499 Ft/Fő**

Péntek este, Szombat, Vasárnap és

Ünnepnapokon egész nap:

5999 Ft/Fő

www.trofea.hu

asztalfoglalás: +36 1 438 9090, +36 20 999 7708



Ez a kupon 1000 Ft-ot ér Önnek
és társasága minden tagjának
a Margit körúti
Trófea Grill Étteremben
vasárnap, hétfő, kedd és szerda este 17.30-tól.

Érvényes:

2015. január 1-től március 31-ig

**egy kupon többször is
felhasználható!**

Csak a Margit körúti
Trófea Grill Étteremben érvényes!
Más kedvezményekkel nem összevonható!

